

JohnBean™



B100

UUENDUSTEATED

Väljaanne A – _____ – september 2014

Esiväljaanne

uuele seadmemudelile – PCN: 14G0246

Väljaanne A1 – _____ – november 2014

Jooniste uuendused

Mitu parandust. Nt lehekülgedel 8, 26, 58, 92

LAHTIÜTLUS GARANTIIDEST JA VASTUTUSE PIIRANGUD

Kuigi autorid on käesoleva kasutusjuhendi hoolikalt koostanud:

- ei muuda miski siinkirjeldatust mingil viisil ostu-, laenu- või rendilepingu standardtingimusi, mille alusel saadi käesoleva kasutusjuhendiga seotud seade,
- ei suurenda miski siinkirjeldatust mingil viisil vastutust kliendi või kolmanda poole ees.

LUGEJALE

Kuigi on igati püütud tagada käesolevas kasutusjuhendis sisalduva teabe õigsust, täielikkust ja ajakohasust, jätame endale õiguse ilma etteteatamata muuta ükskõik millal selle dokumendi mis tahes osa.

Enne seadme paigaldamist, hooldamist ja kasutamist lugege palun kasutusjuhend hoolikalt läbi, pöörates erilist tähelepanu turvahoiatustele ja -meetmetele.

Sisukord

Sisukord

1.0 Ohutus	3
2.0 Tehnilised andmed	4
3.0 Sissejuhatus	4
4.0 Seadme osad	6
5.0 Kasutamine	10
6.0 Hooldus	35
7.0 Tõrkeotsing	36
8.0 Seadme kasutusest kõrvaldamine	42
9.0 Lisa	43
Lisa: paigaldusjuhend	43

SAFETY PRECAUTIONS
SICHERHEITSVORSCHRIFTEN
PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ
MISURE DI SICUREZZA
PRECAUCIONES DE SEGURIDAD
PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA
Προφυλάξεις ασφαλείας
VEILIGHEDSVORSCHRIFTEN
SÄKERHETSFORESKRIFTER
TURVATOIMENPITEET
FORSIKTIGHETSREGLER
SIKKERHEDS INSTRUKTIONER
VARUÐAR RÁÐSTAFANIR

WHEEL
BALANCERS
AND WHEEL
ALIGNERS



SUPPLEMENT TO OPERATOR'S MANUAL
ERGÄNZUNG ZUR BEDIENUNGSANLEITUNG
SUPPLEMENT A LA NOTICE D'UTILISATION
SUPPLEMENTO DEL MANUALE D'ISTRUZIONE
SUPLEMENTO AL MANUAL DE USO
SUPPLEMENTO DO MANUAL DO OPERADOR
SYMPLIMENT DO TOY BIRNADY OVIETOMI PŘÍRUČNÍ
SUPPLEMENT VAN DE GEBRUIKSRUKLEIDING
SUPPLEMENT TIL BRUKERHÅNDBØK
LISÄKÄSIKIRJAN
TILLEGG TIL BRUKERVÅLEDMÅNEN
SUPPLEMENT TIL BRUKERHÅNDBØK
VÍSÁÐU KVIÐ HÖRÐIBÓK

P/N: EAZ0033G02A

1-1



TÄHTIS: HOIDKE SEE JUHEND ALLES!

1.0 Ohutus

Seadmega seotud olulised ohutusjuhised on esitatud ohutusvoldikus, vt joonist 1-1.

Iga kasutaja peab ohutusjuhiseid täielikult mõistma ja järgima. Soovitame hoida ohutusvoldikut (selle koopiat) seadme lähedal, et see oleks kasutajale hõlpsasti kättesaadav.

Kasutusjuhend sisaldab spetsiaalseid hoiatusi juhtudeks, kus kirjeldatud toimingute juures võib tekkida ohtlik olukord.

1.1 Trükitehnilised võtted

Kasutusjuhend sisaldab tekstilaade, mis tõmbavad lugeja kõrgendatud tähelepanu:

Märkus: soovitus või selgitus.

ETTEVAATUST: TEATAB, ET JÄRGNEV TOIMING VÕIB SEADET VÕI SELLEGA ÜHENDATUD ESEMEID KAHJUSTADA.

HOIATUS: TEATAB, ET JÄRGNEV TOIMING VÕI PÕHJUSTADA KASUTAJALE VÕI TEISTELE ISIKUTELE (TÕSISE) TRAUMA.

- Täpploend:
- teatab, et kasutaja peab tegema toimingu enne järjekorras järgmise etapi juurde asumist.

TEEMA (n°) = vt vastava numbriga jaotist.
Antud teemat käsitletakse viidatud jaotises põhjalikult.

1.2 Seadme juhendid

Seadme juurde kuuluvad järgmised dokumendid:

- ohutusvoldik (standardlisa)
- Kasutusjuhend
Kasutaja peab neis sisalduvad juhised üksikasjalikult ära õppima ja täpselt järgima märkusi **OHT** ja **HOIATUS**.
- Varuosade voldik
Dokument ainult tehnilise toe töötajatele kasutamiseks.

Paigaldusjuhend

Paigaldusjuhend on kasutusjuhendi lisas.

EÜ vastavusdeklaratsioon

EÜ vastavusdeklaratsioon on varuosade voldikus.

2.0 Tehnilised andmed

Võimsus

	230 V~, 50/60 Hz, 1
Toiteallikas	faas
Voolutarve	1,1 A
Mootori võimsus	0,12 kW
Võrgukaitsmed	(2x) IEC 127 T 6,3 A

Möötmine

Möötmisaeg	> 6 s
Möötmiskiirus	<100 p/min
Nihe	0–250 mm
Lahutusvõime	1/5 g või 0,05/0,25 oz

Ratta mõõtmed

Max laius	20" (500 mm)
Max läbimõõt	35" (900 mm)
Max kaal	70 kg (154 lbs)
Velje laius	3–20" (76–510 mm)
Velje läbimõõt:	
NORMAL, ALU, STATIC	10–30" (254–762 mm)
Käsitsi	8–32"

Võll

Võllijätku läbimõõt	40 mm
---------------------	-------

Möötmed

Kaal	70 kg
Tarnekaal	90 kg
Max mõõtmed (k x s x l)	1700 x 1100 x 1050 mm
Tarnemõõtmed	1180 x 940 x 760 mm

Mitmesugust

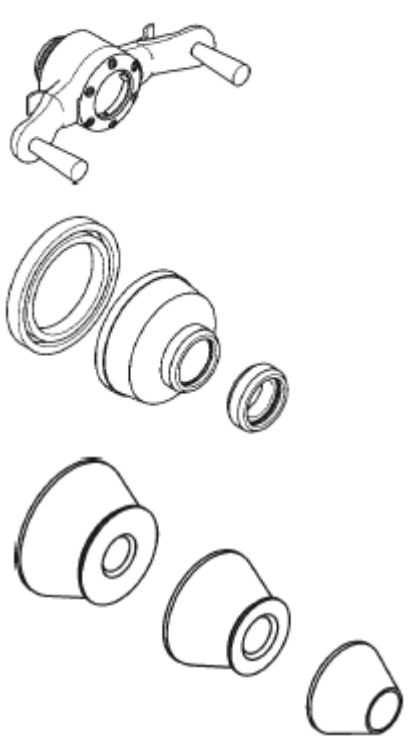
Müratase	< 70 db(A)
----------	------------

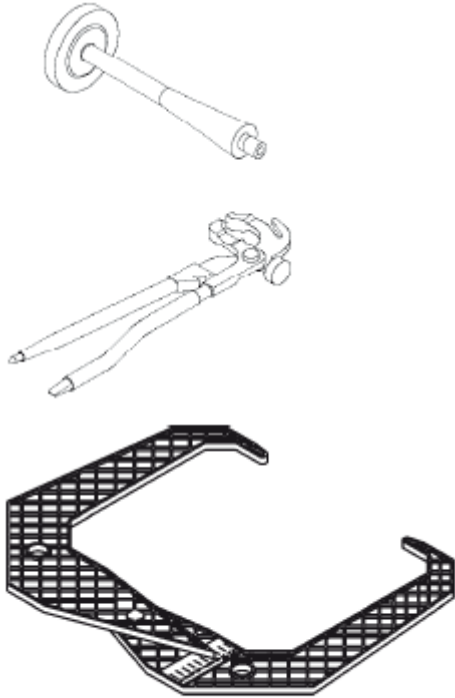
2.1 Tingimused

Kasutamise ja pikaajalise hoiustamise korral ei tohi tingimused väljuda järgmistest vahemikest:
temperatuurivahemik 0–50 °C
niiskushahemik 10–90% mittekindseeruv

3.0 Sissejuhatus

Ratta tasakaalustuspingsis on ühendatud keerukas kõrgtehnoloogia, vastupidavus ja töökindlus ning

	<p>väga lihtne ja kasutajasõbralik käitamine.</p> <p>Ratta väike pöörlemiskiirus tagab tasakaalustuspingi äärmise ohutuse.</p> <p>Seadmel on hõlpsasti kasutatav näidik ja sisendpaneel, mis tagavad seadme kiire ja intuiitiivse töö. Kasutaja tööaeg ja jõukulu on vähendatud minimaalseks, kuid täpsus ja usaldusväärsus jäävad alles.</p> <p>Töötage alati puhtas ümbruses ja puhaste ratastega, mille rehvi ega velje külge ei ole jäänud mustust. Niiviisi saavutatakse ratta õige paigaldus ja optimaalne tasakaalustustulemus.</p> <p>Kasutamine</p> <p>Demonteeritud ratta tasakaalustuspink on kavandatud niisuguste sõiduautode ja kergveokite dünaamiliseks ja staatiliseks tasakaalustamiseks, mille omadused jäävad tehnilistes andmetes kirjeldatud piiridesse.</p> <p>Tegemist on ülitäpse mõõteseadmega. Käsitsege ettevaatlikult.</p>
	<p>3.1 Lisatarvikud</p> <p>Vt joonist 3.1–1.</p> <p>Standardsed lisatarvikud on:</p> <p>Kiirvabastusega rummumutter EAA0263G66A</p> <p>Vaherõngas EAC0058D08A Universaaltrummel EAC0058D07A Universaaltrumli amortisaator EAC0058D15A</p> <p>Suur koonus EAM0005D25A Keskmine koonus EAM0005D24A</p>



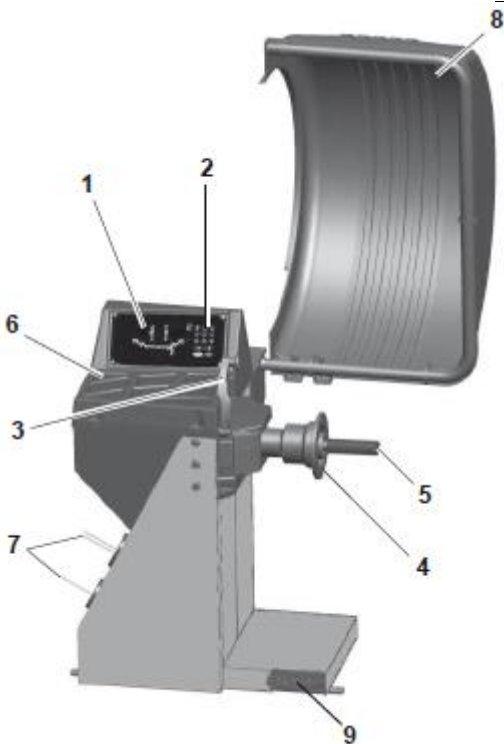
3.1-1

Väike koonus EAM0005D23A

Kasutaja kaliibrimisraskus EAM0005D40A

Tasakaalustamistangid EAA0247G22A

Nihik EAA0247G21A



4-1

4.0 Seadme osad

Vt joonist 4-1.

Seadme toimimise kirjeldus:

1. Näidik

Vt jaotist 4.1.

2. Sisendpaneel

Vt jaotist 4.2.

3. Seesmine mõõtehoob

4. Äärrik

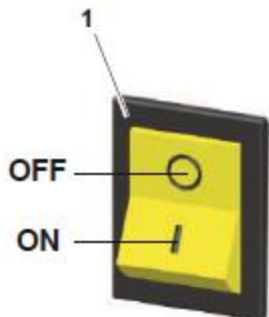
5. Võllijätk

6. Raskuste lahtrid

7. Koonuste ja rummumutrite hoiukohad

8. Rattakaitse

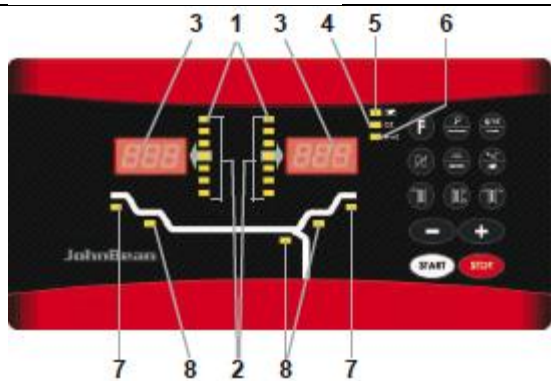
9. Rattapidur



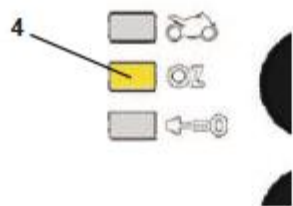
4-2

Vt joonist 4-2.

1. Toitelüliti (SEES/VÄLJAS)
2. Toitesisend



4.1-1

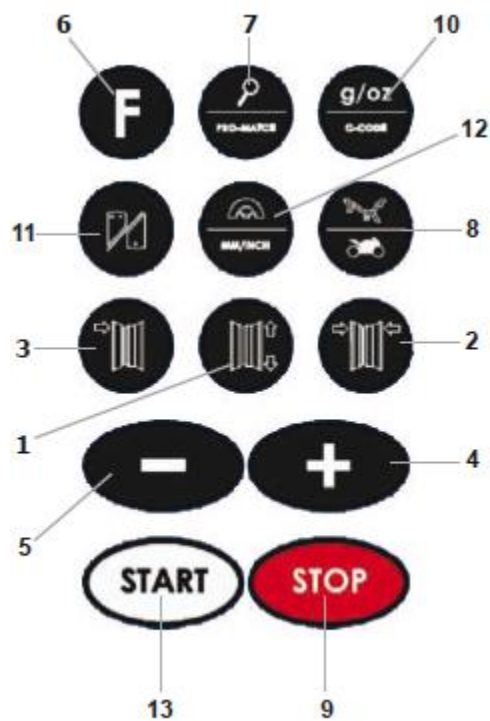


4.1-1

4.1 Näidik

Vt joonist 4.1-1.

1. **Korrigeerimistasandi pööramismärgutuled.**
Märgutuled esitavad suunda, milles kasutaja peab rattast pärast tasakaalustamist (käsitsi) pöörama.
2. **Raskuse lisamise asendi (WAP) märgutuli.**
Märgutuli süttib, kui ratas on raskuse lisamiseks õiges asendis. Seda märgutuld nimetatakse WAP-märgutuleks. Enne raskuse lisamist vaadake valitud raskusrežiimi!
3. **Näidik.**
Olenevalt programmietapist kuvatakse näidikule kasutaja jaoks teavet velje mõõtmete, tasakaalustusraskuste, veakoodide jms kohta.
4. **Kaaluühiku märgutuli „Oz”.**
Märgutuli süttib, kui kaal kuvatakse grammide asemel untsides.
5. **Mootorratta dünaamilise ja staatilise režiimi märgutuli.**
Märgutuli süttib, kui aktiveeritakse mootorratta ratta tasakaalustusprogramm või üksik raskus (staatiline režiim).
6. **Ääriku kompensatsioon.**
Märgutuli süttib, kui ääriku kompensatsioon on aktiveeritud.
7. **Raskuse asukoha märgutuli.**
Kui selle tasandi WAP-märgutuli süttib, paigaldage veljele näidatud asukohta klemmkinnitusega raskus.
8. **Raskuse asukoha märgutuli.**
Kui selle tasandi WAP-märgutuli süttib, paigaldage veljele näidatud asukohta kleepkinnitusega raskus.



4.2-1

4.2 Sisendpaneel

Vt joonist 4.2-1.

1. Märkutulega läbimõõdunupp.

Režiimi „velje läbimõõt” valimiseks vajutage sellele nupule, kuvatakse läbimõõdu hetkeväärtus või „dia” ning seade piiksub. Hetkeväärtus kuvatakse näidikule ja seda saab muuta.

2. Märkutulega laiusenupp.

Režiimi „velje laius” valimiseks vajutage sellele nupule, kuvatakse sümbol [|- - -|] koos laiuse väärtusega ja seade piiksub. Hetkeväärtus kuvatakse näidikule ja seda saab muuta.

3. Märkutulega nihkenupp.

Režiimi „nihe” valimiseks vajutage sellele nupule, kuvatakse ---l või nihke hetkeväärtus ja seade piiksub.

4. Nupp +.

Sisendväärtuse (nt velje läbimõõt, nihe, velje laius) suurendamine.

Kuvatavate väärtuste automaatseks suurendamiseks hoidke nuppu all.

5. Nupp –.

Sisendväärtuse (nt velje läbimõõt, nihe, velje laius) vähendamine.

Kuvatavate väärtuste automaatseks vähendamiseks hoidke nuppu all.

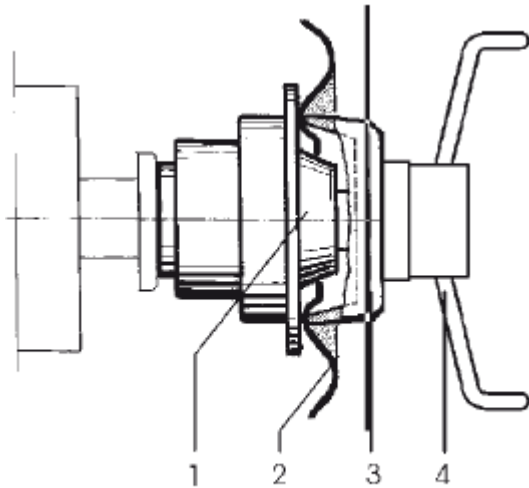
6. Funktsiooninupp.

Mitmefunktsiooniliste nuppude sekundaarse funktsiooni (kujutatud graafiliselt nuppude alaosas) aktiveerimine. Nupu vajutamisel kuvatakse vasakpoolsele näidikule F, mis kaob, kui vajutate mõnda funktsiooninuppu. F kaob näidikult ka siis, kui vajutate uuesti funktsiooninuppu (mõnikord kasutatakse seda sisestusnupuna).

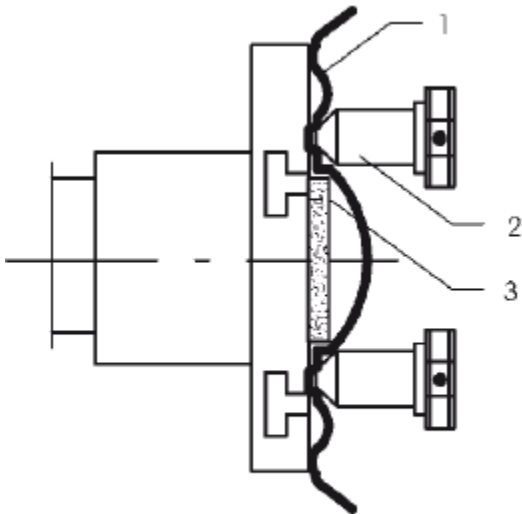
7. Täpsusnupp

Vajutage, et lülitada lugemi normaaltäpsuselt, st olenevalt registreeritud väärtusest 20, 50 või 100 grammi (0,5, 1 või 2 untsi), kõrgtäpsusele, st olenemata registreeritud 10 grammi (0,5 untsi), ja tagasi. Seade piiksub. Normaaltäpsusele tagasi lülitamiseks vabastage nupp. F + täpsusnupp aktiveerib sõiduki ratta optimeerimise ja minimeerimise. Seade piiksub.

	<p>Normaaltäpsusele tagasi lülitamiseks vabastage nupp. F + täpsusnupp aktiveerib funktsiooni PRO MATCH, optimeerimis- ja minimeerimistoimingu.</p>
 <p style="text-align: center;">4.2-1</p>	<p>8. Raskusnupp Vajutage nupule, et valida nõutav raskuste kasutamise režiim (raskusrežiim), seade piiksub. F + raskusnupp aktiveerib mootorratta ratta tasakaalustusrežiimi.</p> <p>9. Peatamisnupp STOP. Vajutage pöörleva ratta peatamiseks. Nupp STOP toimib ka avariinupuna.</p> <p>10. Nupp g/oz. Lülitumine lugemi gramminäidult untsinäidule ja vastupidi. F + g/oz aktiveerib C-koodiga funktsioonid, erikasutaja funktsioonid.</p> <p>11. Staatilise/dünaamilise režiimi nupp. Staatiliselt režiimilt dünaamilisele lülitumine ja vastupidi. F + sta/dün aktiveerib rehvisesese kleepkinnitusega vastukaaluga tasakaalustusfunktsiooni. Paneelil süttib LED-märgutuli INT.</p> <p>12. SWM, peidetud raskuste poolitamise ja mm/inch nupp Vajutage SWM-funktsiooni, peidetud raskuste poolitamise valimiseks. Seda saab aktiveerida ainult pärast töörežiimi ALU2P/ALU3P valimist. Koos nupuga F lülitab tollinäidult (vaikimisi seadistus) millimeetrinäidule ja vastupidi.</p> <p>13. Käivitusnupp START. Käivitab ratta ringiajamise.</p>
 <p style="text-align: center;">4.2-2</p>	<p>4.3 Peavõlli blokaator</p> <p>Joon 4.2-2 Peavõlli blokaatori pedaal</p> <p>Pedaalile vajutamisel peavõll blokeeritakse. See hõlbustab kinnitusmutri pingutamist või lödvendamist ning hoiab ratta korrigeerimisasendis tasakaalustusraskuste õigeks paigaldamiseks.</p> <p>Märkus: Blokaator on konstrueeritud ainult ratta paigutamise hõlbustamiseks ning seda ei tohi kasutada peavõlli pidurdamiseks.</p>



5.1-4



5.1-5

5.0 Kasutamine

Selles jaotises kirjeldatakse seadme kasutamist ratta tasakaalustamiseks.

Kõigepealt kirjeldatakse standardseid tasakaalustusprotsesse. Alates jaotisest 5.4 tutvustatakse erirežiime ja -funktsioone.

Veenduge, et tunnete:

- võimalikke ohtusid, vt jaotist 1;
- seadet, vt jaotist 4.

5.1. Autoratta paigaldamine

Joonis 5.1-4 kirjeldab tavalise autoratta paigaldamist keskvasse seatava paigaldusadapteri abil.

Joonis 5.1-5 kirjeldab poltidega tsentreeritud autoratta või ilma keskavata autoratta paigaldamist universaalse paigaldusadapteri abil.

Paigaldusvahendite sortimenti ja kasutusalasid on kirjeldatud eraldi voldikutes.

Joonis 5.1-4 Paigaldusadapter keskavaga autoratate paigaldamiseks

1 Koonus autoratate jaoks

2 Velg

3 Kinnituspea koos kinnitusmutriga (kiirkinnitusmutter)

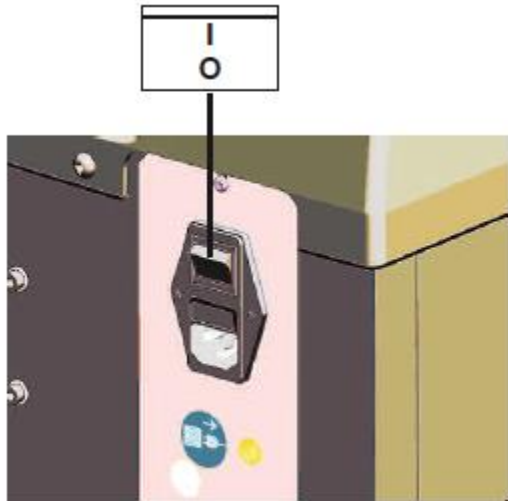
4 Tiibmutter kinnitamiseks

Joonis 5.1-5 Universaalne paigaldusadapter poltidega tsentreeritud rataste või kinniste velgedega rataste paigaldamiseks. Selle paigaldusadapteriga saab paigaldada ka keskavaga rattaid, kui kasutatakse sobivaid tsentreerimisrõngaid.

1 Velg

2 Kiirkinnitusmutter

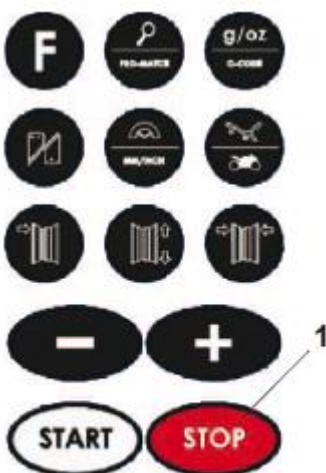
Tsentreerimisrõngas keskavaga autoratatele (valikuline lisatarvik).



5.2.1-1



5.2.1-2



5.2.2-1

5.2 Ettevalmistused

- Kasutaja peab teadma kõiki hoiatusi.
- Kasutajal peab olema seadmega töötamiseks vajalik kvalifikatsioon.
- Veenduge alati, et väljalülitatud seadme rattakaitse (kui on olemas) on üles tõstetud ja mõõtehoob algasendis (kõige vasakpoolsem asend).

5.2.1 Sisselülitamine

- Ärge hoidke sisselülitamise ajal ühtki nuppu allavajutatuna.
- Vt joonist 5.2.1-1.
- Ühendage toitekaabli pistik pistikupesasa.
 - Seadke pistikupesas juures olev lüliti asendisse I.

Märkus: Kui seade piiksub ega jätku toimimist või kui kuvatakse veateade, vt jaotist 7.

Seejärel seade piiksub ja teeb enesekontrollikatse.

Hetkel valitud raskusrežiimiga seotud raskuste asukohtade näidud ja märgutuled on sisse lülitatud (vaikimisi). Näidised on toodud joonisel 5.2.1-2.

Nüüd on seade valmis andmete sisestamiseks.

5.2.2 Avariiseisukamine

Vt joonist 5.2.2-1.

Avariiseisukamiseks:

- **Elektroonilise piduri rakendamiseks vajutage nupule STOP.**

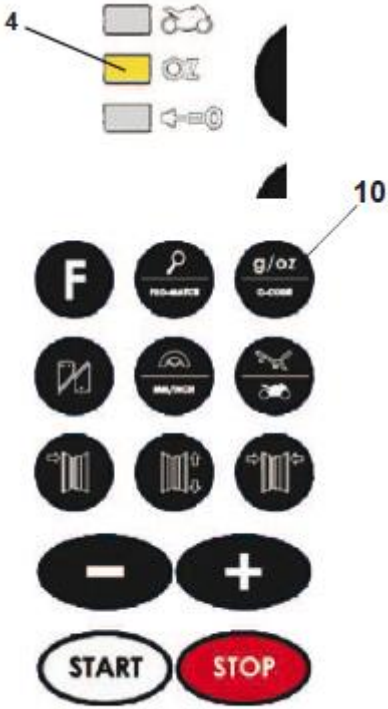
Kui seadme ootamatu toimingu tõttu oli vaja teha avariiseisukamine, analüüsige tehtud tööetappe:

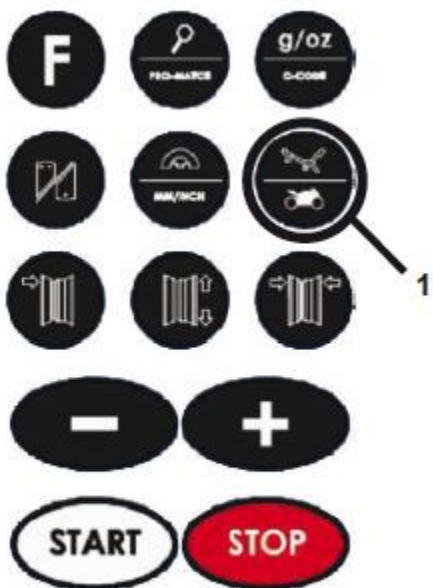
Kas kasutaja tegi vea või jättis midagi tegemata?

Korrigeerige sisendandmeid ja jätkake tööd. Eritoiminguid ei ole vaja teha.

Kas seade tegi midagi ootamatut?

- Lugege uuesti läbi asjakohased jaotised.
- Valmistage seade ette taaskäivituseks:
 - lülitage seade välja,
 - lülitage seade uuesti sisse.
- Hoidke kasutusjuhend käepärast ja korrake hoolikalt

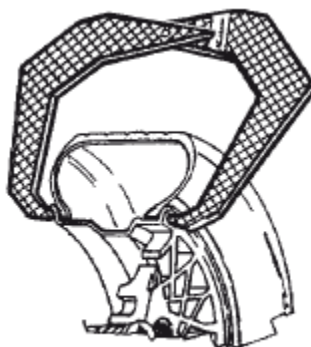
	<p>käske.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kui seade ei tööta korralikult, võtke kohe ühendust hooldusmeeskonnaga ja: <ul style="list-style-type: none"> ⚠ VÄLTIGE SEADME EDASIST KASUTAMIST.
 <p>5.2.2-1</p>	<h3>5.2.3 Väljalülitamine</h3> <p>Kui töö on valmis, lülitage seade alati korralikult välja:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Eemaldage ratas tasakaalustuspingilt. • Eemaldage võllijätkult koonused ja rummumutter. Kontrollige, kas koonuste pinnad (sisemised ja välimised) on kahjustunud. Koonuse seisukord on kvaliteetse tasakaalustamise jaoks väga oluline. • Kontrollige rummumutri ja võllijätku keermeid. • Puhastage kõik keermed ja pinnad kuiva pehme lapiga. • Hoidke koonuseid ja rummumutrit õiges kohas. • Eemaldage toitekaabli pistik pistikupesast. • Kontrollige toitekaablit kahjustuste ja kulumise suhtes. • Korrastage hoiukohad. • Puhastage näidikut ja sisendpaneeli pehme kuiva lapiga. • Eemaldage tasakaalustuspingi alt vanad rattaraskused ja muud esemed. Tasakaalustuspink peab toetuma ainult oma kolmele jalale. <h3>5.2.4 Seadistused</h3> <p>Pärast seadme sisselülitamist kuvatakse vaikimisi raskusrežiim. Kui seade kuvab mõne muu raskusrežiimi, vt jaotist 5.3.2.</p> <p>Sisselülitamisel kuvatav mõõtühik on toll, kuid enne väljalülitamist seadistatud kaaluühik jääb kehtima (gramm/unts).</p> <h4>5.2.4.1 Kaaluühiku muutmine</h4> <p>Kaaluühiku vaikimisi seadistus: grammid.</p> <p>Kaaluühiku muutmiseks jätkake alltoodud etappidega olenemata sellest, kas olete ratast pööranud või mitte. Vt joonist 5.2.1-1.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vajutage nuppu „g/oz” (10). <p>Kui on valitud untsid, põleb märgutuli (4).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Varem kuvatud ühiku juurde naasmiseks korrake toimingut. <h4>5.2.4.2 Mõõtmete ühiku muutmine</h4> <p>Läbimõõdu ja laiuse ühiku vaikimisi seadistus: tollid.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vajutage nuppu F ja hoidke seda all ning vajutage nuppu „-mm-inch”. <p>Varem kuvatud ühiku juurde naasmiseks korrake toimingut.</p>



5.3-1



5.3-2



5.3.1-1

5.3 Tasakaalustamise käik

Seadmel on alati automaatselt valitud raskusrežiim, vaadake näidikut. Raskusrežiimide järjestikuseks kerimiseks valige vastav nupp (1 – joonis 5.3-1). Hetkel valitud raskusrežiimi näitavad üks või mitu põlevat märgutuld.

NORMAL

Kasutatakse terasvelgedega.

Režiim ALU

Kasutatakse kergsulamvelgedega või juhul, kui tuleb lisada üks või mitu kleepkinnitusega raskust. Kleepkinnitusega raskus(ed) tuleb kinnitada käsitsi.

Peidetud raskuste režiim

Kasutatakse kergsulamvelgedega või raskesti tasakaalustatavate rataste korral.

Kleepkinnitusega raskus(ed) tuleb kinnitada mõõtehoova abil. Nii tagatakse raskuste täpsem paigutus võrreldes kleepkinnitustega raskus(t)e käsitsi paigaldamisega.

Kui kleepkinnitusega raskused tuleb peita kahe kodara taha, valige enne raskuste parempoolsele tasandile paigaldamist raskuse poolitamise režiim. Vt jaotist 5.4.1.

STATIC

Käivitage funktsioon nupuga 12 joonisel 5.3-2. Kaks LED-märgutuld süttivad ja vilguvad.

Kasutatakse väikeste rataste korral, mida dünaamiliselt ei tasakaalustata, nagu näiteks väikesed mopeedirattad.

Vasak- ja parempoolset kaalu ei arvutata.

Paigaldage ratas vastavalt jaotisele 5.1 ja valige õige raskusrežiim.

5.3.1 Veljeandmete sisestamine

Mõõtmeid võib mõõta käsitsi ja sisestada nuppude abil.

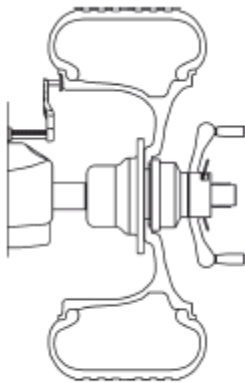
Mõõt

läbimõõt
velje laius
nihe

Ühikud

tollid (vaikimisi) või mm.
tollid (vaikimisi) või mm.
millimeetrid.

Ühikute muutmiseks vaadake jaotist 5.2.4.2.



5.3.1-2

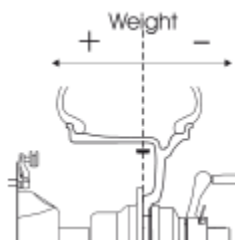
Andmete sisestamine KÄSITSI

Andmete käsitsi sisestamine on vajalik vaid siis, kui mõõtehoob ei tööta. Sellisel juhul toimige järgmiselt:

- Velje või rehvi läbimõõt
 - Lugege velje nimiläbimõõd otse velje või rehvi pealt.
 - Valige juhtpaneelil läbimõõdunupp. Kuvatakse viimasena sisestatud väärtus.
 - Sisestage sobivate nuppude (vt jaotist 4.2) abil eelnevalt loetud väärtus.
 - Valige muutmiseks järgmine mõõt (kui see on vajalik) või pöörake ratast.
-
- Velje laius
 - Mõõtke velg käsitsi nihikuga (vt joonist 5.3.1-1) või lugege mõõt otse veljelt, kui see on sinna kirjutatud.
 - Vajutage veljelaiuse nuppu.
 - Sisestage väärtus nuppude abil käsitsi.
-
- Nihe
 - Seadke mõõtehoob õigesse asendisse, nagu kirjeldatud eespool velje diameetri juures andmete automaatsisestuse kohta.
 - Lugege mõõtehoova skaalalt väärtus.
 - Sisestage eelnevalt loetud väärtus sobivate nuppude abil.



5.3.2.1-1



5.3.2.1-2

5.3.2 Tasakaalustamine

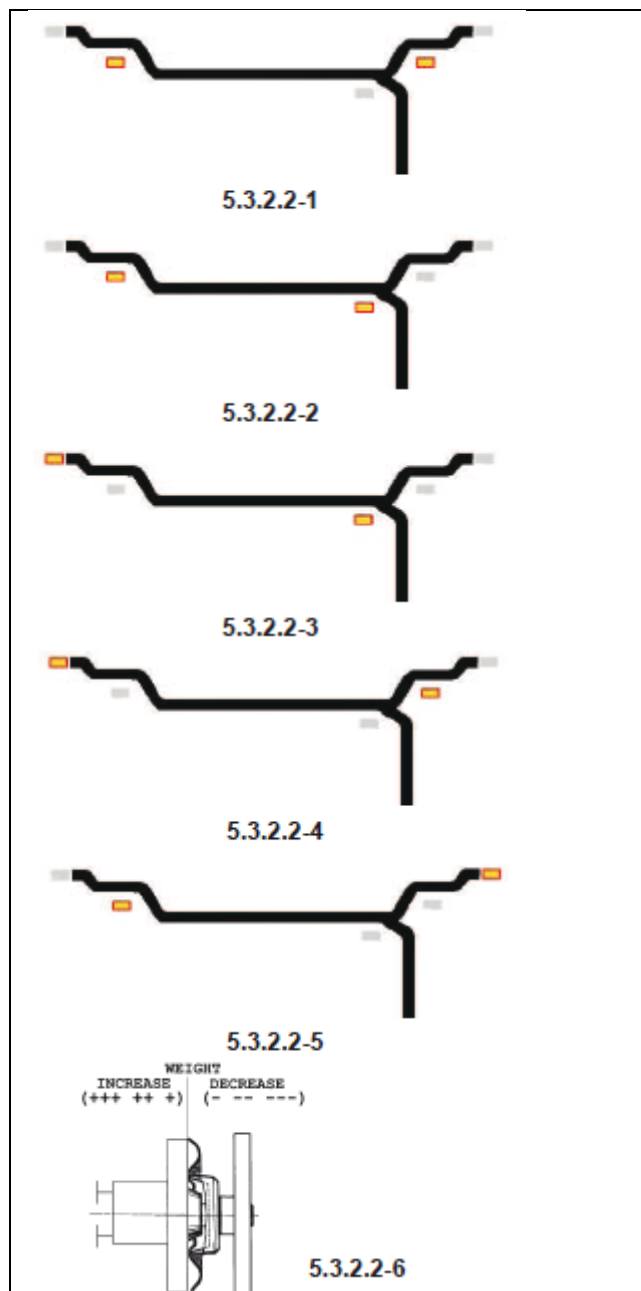
Selles jaotises kirjeldatakse ratta tasakaalustamist. Kui vajate abi:
 veljeandmete sisestamisel vt jaotist 5.3.1
 ratta pööramiseks vt jaotist 5.3.3
 raskuse paigaldamisel vt jaotist 5.3.4
 kontrollpööramiseks vt jaotist 5.3.5

5.3.2.1 Tavaline raskusrežiim

Kui see on valitud, näeb näidik välja nagu kujutatud joonisel 5.3.2.1-1.

Joonis 5.3.2.1-2 näitab velje võrdluspunkti.

- Sisestage järgmised mõõtmed:
 - Velje läbimõõd võrdluspunktis.
 - Velje laius.
 - Nihe võrdluspunktis.



- Pärast mõõtmete sisestamist pöörake ratast.
- Paigaldage näidatud kohtadesse kella 12 kohal **klemmkinnitusega** raskused.
- Seejärel tehke kontrollpööramine.

5.3.2.2 ALU-raskusrežiimid

Valige ALU-raskusrežiim, kui kasutatakse üht või mitut kleepkinnitusega raskust.

Kui režiim on valitud, kuvatakse näidikule:

ALU1: vt joonist 5.3.2.2-1.

ALU2: vt joonist 5.3.2.2-2.

ALU3: vt joonist 5.3.2.2-3.

ALU4: vt joonist 5.3.2.2-4.

ALU5: vt joonist 5.3.2.2-5.

- Sisestage järgmised mõõtmed:
 - Velje läbimõõt võrdluspunktis.
 - Velje laius.
 - Nihe võrdluspunktis.

Märkus: režiimides ALU2 ja ALU3 on parempoolne tasand võrdne ääriku esiküljega.

Raskus tuleb paigaldada sellele tasandile.

Kõrvalekalded sellel tasandil tuleb kompenseerida paigaldatud raskuse suurendamise või vähendamise. Vt joonist 5.3.2.2-6.

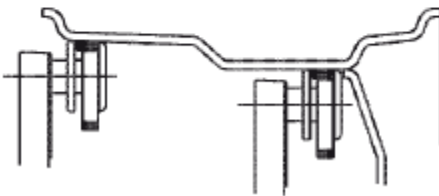
- Pärast mõõtmete sisestamist pöörake ratast.
- Paigaldage näidatud kohtadesse kella 12 kohal **klemm-/kleepkinnitusega** raskused.
- Seejärel tehke kontrollpööramine.



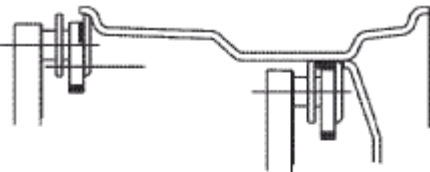
5.3.2.3-1



5.3.2.3-2



5.3.2.3-3(1)



5.3.2.3-3(2)



5.3.2.4-1



5.3.2.4-2

5.3.2.3 Režiimid Alu2 ja Alu3 (HWM)

Valige see režiim täpsemaks tasakaalustamiseks, raskuste paigutamiseks kodarate taha või erivelgede jaoks (PAX, TRX, CTS jne).

Kui režiim on valitud, kuvatakse näidikule:

HWM1: vt joonist 5.3.2.3-1.

Kaks kleepkinnitusega raskust.

HWM2: vt joonist 5.3.2.3-2.

Vasakpoolne tasand: kleepkinnitusega raskus.

Parempoolne tasand: kleepkinnitusega raskus.

Märkus: süttib vastav HWM-märgutuli.

Joonised 5.3.2.3-3 (1) ja (2) näitavad velje võrdluspunkte.

Kaugus vasakpoolse tasandi ja parempoolse tasandi nihkepunktide vahel peab olema vähemalt 77 mm (3").

Märkus: PAX-ratta tasakaalustamine (ainult HWM1):

- Valige mm-režiim (jaotis 5.2.4.2).
- Velje läbimõõtu saab muuta ainult eelnevalt määratud väärtustele. Sisestage mõõtmed.
- Pärast mõõtmete sisestamist pöörake ratast.

Paigaldage alati **kleepkinnitusega raskused** näidatud kohtadesse. Kontrollige raskuse paigaldamise õiget kaugust, kui näidikule on kuvatud väärtuseks „0” ja seade piiksub.

- Paigaldage raskus vasakpoolsele tasandile.

Märkus: kui raskus tuleb poolitada ja paigutada täpselt kahe kodara taha, valige nüüd SWM. Vt jaotist 5.12.




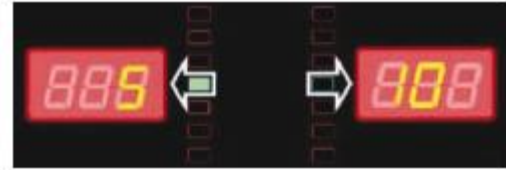

- Paigaldage raskus parempoolsele tasandile.
- Tehke kontrollpööramine.

5.3.2.4 Staatiline tasakaalustamine

Mõõta ja korrigeerida saab ainult staatilist tasakaalutust. Kui see on valitud, näeb näidik välja nagu kujutatud joonisel 5.3.2.4-1.

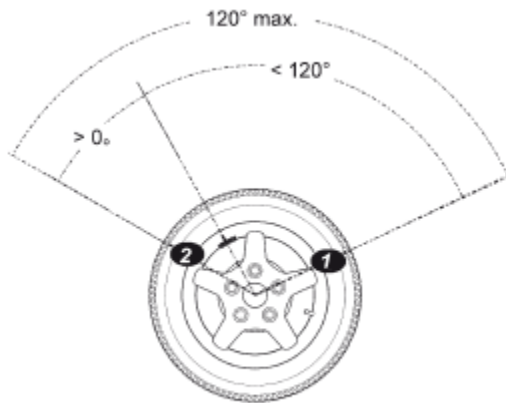
Joonis 5.3.2.1-2 näitab velje soovitatavat võrdluspunkti.

- Sisestage järgmised mõõtmed:
 - Velje läbimõõt võrdluspunktis.
 - Laius. Kui velje laius on $\leq 3"$, sisestage

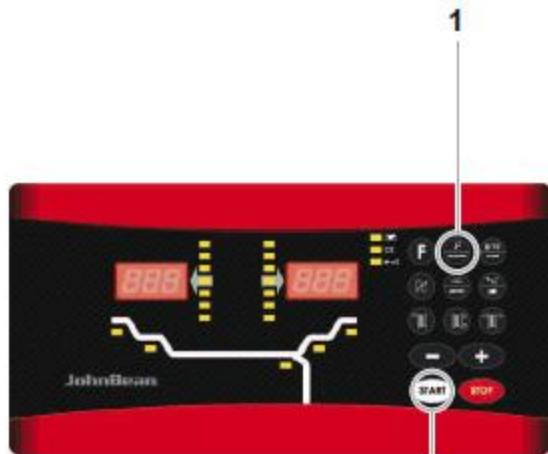
	<p>3".</p> <ul style="list-style-type: none"> - Nihe võrdluspunktis. <ul style="list-style-type: none"> • Pärast mõõtmete sisestamist pöörake ratast. • Paigaldage kleep- ja klemmkinnitusega raskused kella 12 asendis. <p>Seejärel tehke kontrollpööramine.</p>
 <p>1</p> <p>2</p> <p>5.3.3-1</p>  <p>5.3.4-1</p>  <p>5.3.4-2</p>  <p>5.3.4-3</p>  <p>5.3.4-4</p>	<h3>5.3.3 Ratta pööramine</h3> <p>Ratta andmed peavad olema esitatud ja kasutatava velje tüüp sisestatud.</p> <p>Kui koodi C13 väärtuseks on 1.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sulgege rattakaitse. <p>Kui koodi C13 väärtuseks on 0.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sulgege rattakaitse ja vajutage nuppu START. <p>Mootor käivitub ja ratas pöörleb.</p> <p>Rattad peavad pöörlema paremale, vaadatuna seadme poolt, millele nad on paigaldatud.</p> <p>Kohe, kui mõõtmine on lõppenud, süttib suuna märgutuli. Seade piiksub. Pidur rakendub automaatselt ja ratas peatub. Paigaldatav(ad) raskus(ed) kuvatakse näidikule. Suurema täpsuse saavutamiseks valige täpsusfunktsioon (1, joonis 5.3.3-1).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tõstke rattakaitse vertikaalasendisse. <h3>5.3.4 Raskuste paigaldamine</h3> <p>Kasutada saab järgmist tüüpi raskusi ja paigaldusmeetodeid:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Klemmkinnitusega raskused. Paigaldada alati käsitsi. - Kleepkinnitusega raskused. Peab paigaldama käsitsi. <p>Märkus: käsitsi paigaldatud raskused peavad alati olema paigaldatud võlliga täpselt risti (kella 12 asendis).</p> <p>Pärast ratta pöörämist jälgige ratta vasakpoolse tasandi pöörämismärgutulesid (1 – joonis 5.3.4-1):</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pöörake ratast aeglaselt käsitsi (nt vastupäeva), kuni kolm ülemist LED-märgutuld on süttinud (1 – joonis 5.3.4-2). • Jätkake pöörämist, kuni kõik LED-märgutuled keskosa suunas kustuvad.

	<p>Kui on saavutatud raskuse õige paigaldamisasend, põleb ainult roheline keskmine LED-märgutuli, joonisel 5.3.4-3.</p> <p>Märkus: õige nurgaasendi korral põlevad kõik pöörämismärgutuled. Kui ratast on keeratud liiga palju, põlevad ainult teise poole märgutuled. Vt joonist 5.3.4-4. Keerake ratast ettevaatlikult tagasi.</p>
<div data-bbox="201 512 659 772" data-label="Image"> </div> <div data-bbox="402 785 483 814" data-label="Caption"> <p>5.3.4-5</p> </div> <div data-bbox="201 861 659 1083" data-label="Image"> </div> <div data-bbox="402 1092 483 1121" data-label="Caption"> <p>5.3.4-6</p> </div>	<p>Sellele tasandile paigaldatav raskus kuvatakse näidikule.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Keerake ratast käsitsi, kuni see jõuab vasturaskuse kinnituskohani. <p>Klemmkinnitusega raskuse paigaldamine. Vt joonist 5.3.4-5.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Klemmkinnitusega raskused peavad alati olema paigaldatud kella 12 asendis. • Sakk peab toetuma velje servale. Kasutage selle paikaseadmiseks tasakaalustamistange. <p>Režiimis STATIC kasutatakse ainult vasakpoolset näidikut.</p> <p>Kleppkinnitusega raskuse paigaldamine. Ainult režiimid ALU ja STATIC: Vt joonist 5.3.4-6. Paigaldage veljele raskus kella 12 asendis.</p>
<div data-bbox="201 1306 743 1579" data-label="Image"> </div> <div data-bbox="435 1608 516 1638" data-label="Caption"> <p>5.3.5-1</p> </div>	<p>5.3.5 Kontrollpööramine Heaks tavaks on teha pärast raskuste paigaldamist kontrollpööramine.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pöörake ratast. <p>Kui ratas on korralikult tasakaalustatud, kuvatakse mõlema tasandi kohta „000”. Jääktasakaalutuse kontrollimiseks:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vajutage täpsusnuppu – joonis 5.3.5-1. • Pöörake ratast käsitsi. <p>Paigaldatav raskus kuvatakse näidikule. Märkus: kasutaja otsustab, kas esitatud raskuse paigaldamine on vajalik.</p> <p>5.3.6 Tulemuste ümberarvutamine Pärast ratta pöörämist on võimalik sisestada uued veljeandmed või valida teine raskusrežiim. Tulemused arvutatakse võimaluse korral automaatselt uuesti.</p> <p>Teise raskusrežiimi valimine: – Režiimide NORMAL, ALU ja STATIC vahel ümber lülitamiseks ei ole vaja lisatoiminguid.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Raskuste kasutamise režiimist andmesisestusse ja tagasi lülitamiseks vajutage täpsusnuppu, joonis 5.3.5-1. • Sisestage tasandi uued võrdluspunktid.

- Paigaldage raskus(ed).
- Ümberarvutuste tegemiseks:
- Valige nõutav raskusrežiim. Kontrollige velje või tasandi andmeid ning vajaduse korral parandage neid.
- Pöörake ratas vasakpoolse tasandi WAP-asendisse ja paigaldage raskus.
- Pöörake ratas parempoolse tasandi WAP-asendisse ja paigaldage raskus.
- Tehke kontrollpööramine.



5.4.1-1



5.4.1-2

5.4 Erirežiimid

Vajutus nupule **F** võimaldab kasutajal liikuda järjest läbi järgmiste režiimide:

- raskuse poolitamise režiim (SWM),
- minimeerimisrežiim.

5.4.1 Raskuse poolitamise režiim

Seda on võimalik valida vaid siis, kui pärast HWM-ratta tasakaalustamist on selle tasakaalutus parempoolsel tasandil ≥ 10 grammi.

Märkus: lugemi täppiskuvamine ei ole selles režiimis kasutatav.

Valige see režiim, et „peita” parempoolse tasandi kahte ossa jaotatud raskused kahe kodara taha, mis jäävad raskuse arvutatud kinnituskohale kõige lähemale. Sel viisil ei ole raskused väljastpoolt nähtavad.

Arvestage järgmiste piirangutega (vt joonist 5.4.1-1):

- kogu lahknemisnurk ei tohi olla üle 120° .
- mõlemad nurgad (nii raskuse nähtavast kui ka peidetud asukohast) peavad olema suuremad kui 0° .

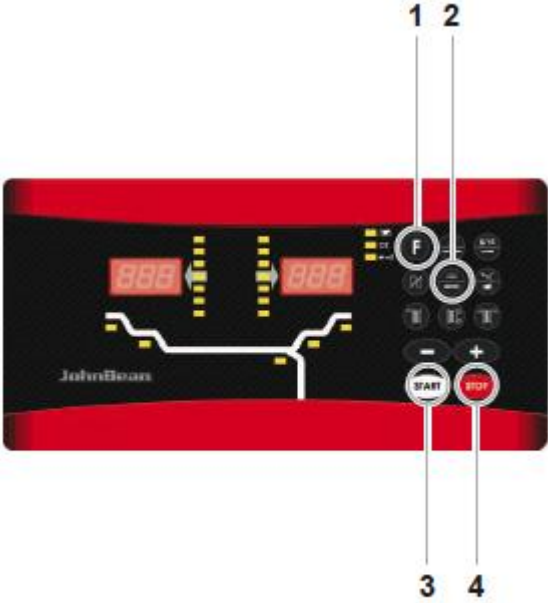
- Paigaldage raskus ratta vasakpoolsele tasandile.
- Ärge paigaldage raskust parempoolsele tasandile, vaid vajutage soovitatavas paigalduspunktis nuppu **Spoke** (2), joonis 5.4.1-2. Kuvatakse S1.
- Pöörake ratast, kuni üks kodaratest on kella 12 asendis, kinnitusasendi lähedal.
- Vajutage nuppu **Spoke** (2 joonisel 5.4.1-2). Kuvatakse S2.
- Pöörake ratast, kuni järgmine kodar on kella 12 asendis.
- Vajutage nuppu **Spoke** (2 joonisel 5.4.1-2). Nüüd on raskus poolitatud.

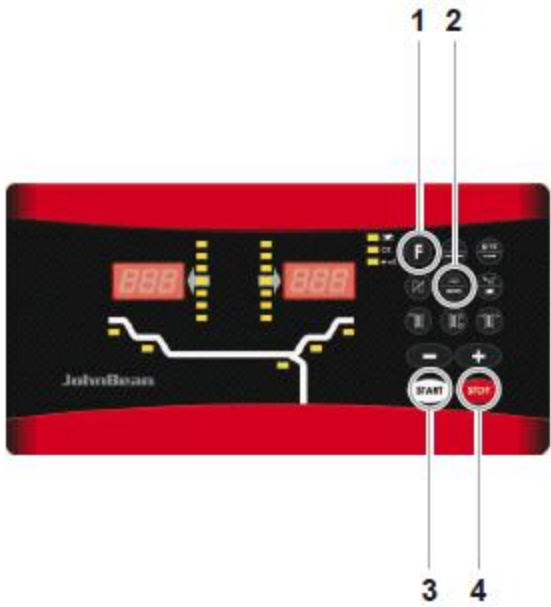
Nüüd saab seade näidata kaht raskust ja nende suhtelisi kinnituskohti.

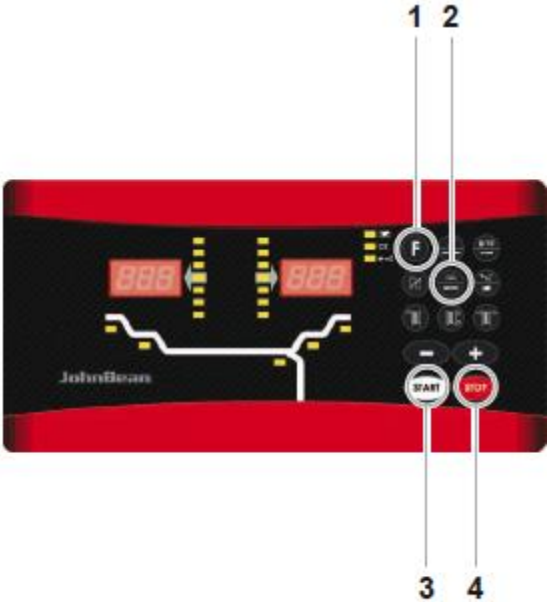
5.4.2 Tasakaalustamise optimeerimine / raskuse minimeerimine

Märkus: kuigi optimeerimist on võimalik teha ka veokiratastega, kasutatakse seda peamiselt sõiduautode ratasete puhul.

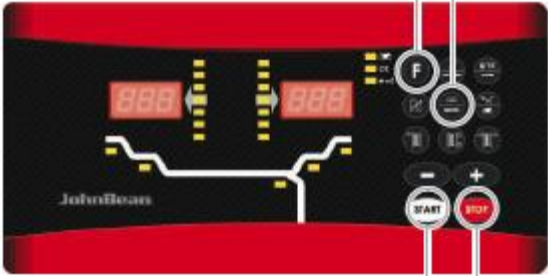
Üldteave

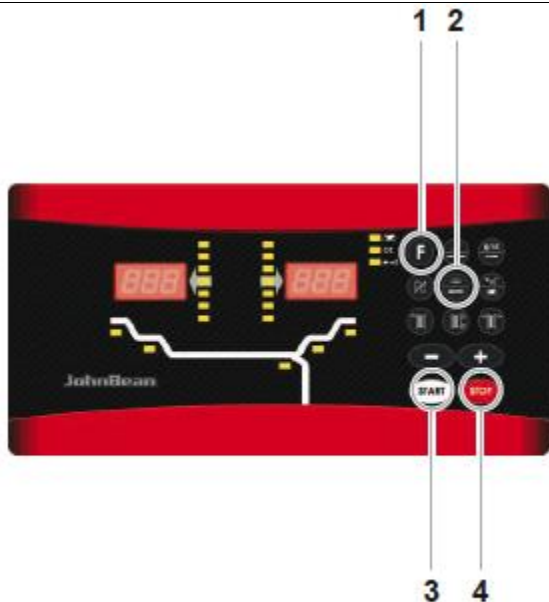
	<p>Optimeerimine on sobitamise keerukam vorm. Optimeerimiseks paigaldatakse rehvi velje suhtes asendisse, mis valitakse vastavalt mitmesuguste mõõtmiste tulemustele. Tavaliselt vähendab see nii radiaalset ja külviskumist kui ka külgsuunalisi ja radiaaljõude, ning tagab võimalikult ühtlase rattajooksu. Peale selle saab vähendada tasakaalustamiseks vajalikke korrigeerimisraskusi.</p>
 <p>5.4.2-1</p>	<p>Kui optimeerida ei ole vaja, on võimalik ka raskuste minimeerimine (teise sõnaga sobitamine). Näiteks juhul, kui veljel ei ole vormivigu, mis tähendab, et ratta tasakaalutus on ainult rehvi ebaühtlusest. Sellisel juhul saab velje tasakaalutuse rehvi tasakaalutuse suhtes paigutada nii, et need üksteist kompenseerivad ja seade arvutab välja minimaalse korrigeerimisraskuse.</p> <p>Teave tasakaalustamise optimeerimine / raskuse minimeerimise kohta (joon 5.4.2-1)</p> <p>Tasakaalustamise optimeerimiseks / raskuse minimeerimiseks vajalike rehvivahetustoimingute ajal saab teine kasutaja kasutada ratta tasakaalustuspinki tavapärasel viisil. Selleks katkestage optimeerimis-/minimeerimisprogramm, vajutades nuppu STOP (4). Elektroonikaseadis salvestab hetkel käimasoleva programmietapi, velje mõõtmed ja kõik seni tehtud mõõtmised. Optimeerimis-/minimeerimisprogrammi jätkamiseks vajutage järjest nuppu F (1). Seejärel jätkub programm vastavate mõõtmistulemustega etapist, mille juures see katkestati ja tasakaalustamise optimeerimine / raskuse minimeerimine jätkub. Kui mõõtmine katkestatakse nupuga STOP (nt ratta paremini paigaldamiseks või avariilukorra tõttu), naaseb seade eelmisse programmietappi. Lähtestage ventiili asend ja jätkake tasakaalustamise optimeerimist / raskuse minimeerimist. Pärast töö katkestamist nupuga STOP näitavad lugemid viimasel mõõtmisprotsessil leitud tasakaalutust. Tasakaalustamise optimeerimise / raskuse minimeerimise taaskäivitamiseks pärast katkestust, vajutage lihtsalt nuppu PRO-MATCH (2). Tasakaalustamise optimeerimisel / raskuse minimeerimisel tuleb alati käivitada nupuga START (3) mõõtmisprotsess. Režiim, milles mõõtmisprotsess käivitub rattakaitsme sulgemisel, ei ole sellisel juhul kasutatav. Tasakaalustamise optimeerimis- / raskuse minimeerimisprotsessi käivitamine tühistab rattapaigalduse kompenseerimise.</p> <p>Tasakaalustamise optimeerimisprogrammi käik</p> <p>Järgneb tasakaalustamise optimeerimisprogrammi (kood OP) käigu ja raskuse minimeerimise (kood UN) kirjeldus.</p> <p>Tasakaalustamise optimeerimine</p> <p>Kui pärast mõõtmisprotsessi on vasak- või parempoolse korrigeerimistasandi tasakaalutus ja/või staatiline</p>

	<p>tasakaalutus üle 30 grammi, tehke automaatne optimeerimine, aktiveerides sümboli F + PRO-MATCH.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Enne optimeerimist kontrollige, kas velje mõõtmed on õigesti sisestatud. Andmeid ei saa hiljem parandada. • Võtke rehvi maha ja paigaldage kompenseerimisprotsessiks ainult velg.
 <p>5.4.2-1</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Vajutage nuppu PRO-MATCH (2). <p>Kuvatakse lugem OP.1.</p> <p>Kõigi kujude korral, mille puhul velje serval on ventiili sümbol, nihutage rehvi veljele ja vajutage nuppu PRO-MATCH (2), et sisestada ventiili asend (peavõlli kohal ja sellega täpselt risti).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Seadke velg nii, et ventiil on peavõlli kohal ja sellega täpselt risti. • Ventiili asendi salvestamiseks vajutage nuppu PRO-MATCH (2). <p>Kuvatakse lugem OP.2.</p> <p>Valesti sisestatud ventiili asendit saab hiljem korrigeerida.</p> <p>Raskuse minimeerimine</p> <p>Kui ei tehta optimeerimist, vaid ainult raskuse minimeerimine (st ilma rehvi velje kompenseerimisprotsessita), toimige järgmiselt:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Paigaldage kogu ratas (velg ja rehvi). • Vajutage nuppu F (1) + PRO-MATCH (2), et käivitada minimeerimine optimeerimisest sõltumatult. <p>Kuvatakse lugem OP.1.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Raskuse minimeerimisprogrammi aktiveerimiseks vajutage nuppu F (1). <p>Kuvatakse lugem UN.3. Käivitage minimeerimisprogramm.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Programmiga OP.2 on veelgi võimalik velje kompenseerimise vahele jätta. Järgmise programmi etapi liikumiseks vajutage nuppu F (1). <p>Kuvatakse lugem UN.4.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jätkake minimeerimisprogrammiga. <p>Etapis OP.1 sisestatud ventiili asendit kasutatakse automaatselt.</p>

	<p>Tasakaalustamise optimeerimise jätkamine</p> <ul style="list-style-type: none"> • Velje kompensatsiooniprotsessi käivitamiseks ilma rehvi vajutades nuppu START (3). <p>Pärast mõõtmist kuvatakse lugem OP.3.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Paigaldage rehvi ja täitke see korralikult õhuga (vt alltoodud märkust). <p>Märkus</p> <p>Rehvi eemaldades ja paigaldades (rehvivahetusseadmega) ja veljel keerates või nihutades kandke rehvi rantidele ning velje servadele ja õlgadele piisavalt rehvimääret. Iga kord, kui rehvi asendit veljel muudetakse, täitke rehvi õhuga ülerõhuni (ligikaudu 3,5 baari), seejärel laske õhku välja, kuni saavutatakse õige rehvirõhk.</p> <p>Veenduge, et tsentreerimisjoon on rehvi randil õiges asendis.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Paigaldage ratas.
 <p>5.4.2-1</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Seadke ventiil peavõlli kohale ja sellega täpselt risti. • Ventiili asendi salvestamiseks vajutage nuppu PRO-MATCH (2). <p>Kuvatakse OP.4.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vajutage nuppu START. <p>Toimub mõõtmisprotsess. Pärast mõõtmist on võimalikud kaks lugemit:</p> <p>OP.5 – H1 Lisaoptimeerimine ei ole soovitatav, kuid on võimalik.</p> <p>OP.5 – võrdlusmärgis Jätkake OP-programmi.</p> <p>Lugem OP.5 – H1 Kui kuvatakse OP.5 – H1, ei ole edasine optimeerimine enam soovitatav, sest optimeerimissoovituse aktiveerinud mõõtmistulemused on alla piirnõrme. Siiski on võimalik optimeerimist jätkata, et saavutada kõige ühtlasem rattajooks, vähendades tasakaalutust allpool piirnõrmi (kriitiline sõiduk).</p> <p>Optimeerimise jätkamine</p> <ul style="list-style-type: none"> • OP-programmi jätkamiseks toimige nii, nagu kirjeldatud kohas OP.5 – võrdlusmärgis (vt järgmine lehekülg). <p>Optimeerimise lõpetamine</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vajutage nuppu STOP, et naasta

	<p>tasakaalustusprogrammi ja tasakaalustada ratas vastavalt lugemitele.</p> <p>Lugem OP.5 – võrdlusmärgis</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pärast mõõtmisprotsessi seadke ratast vastavalt suuna märgutulele ja tehke rehvi paremale küljele kriidimärk, mis on peavõlli kohal ja sellega täpselt risti. • Seadke rehvi veljel nii, et tehtud võrdlusmärgis on ventiiliga kohakuti (kasutage rehvi vahetusseadet). • Paigaldage ratas tasakaalustuspõlde ja seadke see nii, et ventiil on peavõlli kohal ja sellega täpselt risti. • Ventiili asendi salvestamiseks vajutage nuppu PRO-MATCH (2). <p>Kuvatakse lugem OP.6.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vajutage nuppu START. <p>Pärast mõõtmist on võimalikud neli lugemit:</p> <p>=== – OP.7 Jätkake OP-programmi. Soovitav on rehvi veljel teistpidi pöörata.</p> <p>OP.7 – === Jätkake OP-programmi. Soovitav on rehvi veljel teistpidi pöörata.</p> <p>H0 Saavutatud on optimaalne seisund, mida ei saa enam parandada.</p>
	<p>H2 Sujuvat jooksu ei saa enam paremaks teha. Siiski on võimalik seada rehvi velje suhtes nii, et sujuvat jooksu halvendamata saavutatakse märgatav raskuse minimeerimine (st väiksem tasakaalustusraskus). Olenevalt lugemist on programmiga jätkamiseks mitu võimalust. Neid võimalusi kirjeldatakse allpool.</p> <p>Lugem === – OP.7 Pöörake rehvi veljel teistpidi (vasakpoolsel näidul pöörlevad tulbad).</p> <p>1. võimalus: pöörake rehvi veljel teistpidi (tavaprogramm).</p> <ul style="list-style-type: none"> - Seadke ratast vastavalt vasakpoolse suuna märgutulele ja tehke rehvi vasakule küljele topeltmärk, mis on peavõlli kohal ja sellega täpselt risti. - Eemaldage ratas tasakaalustuspõlde. - Pöörake rehvi veljel teistpidi ja seadke seda, kuni topeltmärk on ventiiliga kohakuti. - Paigaldage ratas tasakaalustuspõlde ja seadke see nii, et ventiil on peavõlli kohal ja sellega täpselt risti.

 <p style="text-align: center;">5.4.2-1</p>	<p>- Ventiili asendi salvestamiseks vajutage nuppu PRO-MATCH (2). Kuvatakse lugem OP.8.</p> <p>- Vajutage nuppu START (3) (kontrollkatse). Kui tasakaalustamise optimeerimine (sujuv jooks) on õigesti tehtud (vastavalt programmi käigule), naaseb seade pärast kontrollkatset automaatselt eelnevalt valitud raskuste paigutamise režiimi ning näitab ratta dünaamilist jääktasakaalutust. – Tasakaalustage ratas vastavalt lugemitele. Nii optimeerimine kui ka tasakaalustamine on valmis.</p> <p>Teade E9 Teade E9 tähendab, et optimeerimisprotsessi jooksul ilmnes vähemalt üks tõrge. Vajutage nuppu STOP (4), et väljuda optimeerimisprogrammist ja vajaduse korral optimeerimist korrata.</p> <p>2. võimalus: ärge pöörake rehvi veljel teistpidi – vajutage nuppu F (1). Tulemus arvutatakse ümber. Kuvatakse lugem OP.7 – = = = või H0 või H2 – Toimingule === – OP.7 (rehvi ümberpööramine) liikumiseks vajutage uuesti nuppu F (1).</p> <p>3. võimalus: lõpetage optimeerimine. - Vajutage optimeerimisprogrammist väljumiseks ja tasakaalustamisprogrammi naasmiseks nuppu STOP (4). Näidikule kuvatakse ratta tasakaalutus. - Tasakaalustage ratas vastavalt lugemitele.</p> <p>Lugem OP.7 – === Seadke rehvi veljel (parempoolsel näidul põlevad tulbad pidevalt).</p> <p>1. võimalus: seadke rehvi veljel (tavaprogramm).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Seadke ratas vastavalt parempoolsele suuna
	<p>märgutulele ja tehke rehvi paremale küljele topeltnäht, mis on peavõlli kohal ja sellega täpselt risti.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Eemaldage ratas tasakaalustuspõlv. • Seadke rehvi veljel, kuni topeltnäht on ventiiliga kohakuti. • Paigaldage ratas tasakaalustuspõlvile ja seadke see nii, et ventiil on peavõlli kohal ja sellega täpselt risti. • Ventili asendi salvestamiseks vajutage nuppu PRO-MATCH (2). <p>Kuvatakse lugem OP.8.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vajutage nuppu START (3) (kontrollkatse).



5.4.2-1

Kui tasakaalustamise optimeerimine (sujuv jooks) on vastavalt programmi käigule õigesti tehtud, naaseb seade pärast kontrollkatset automaatselt eelnevalt valitud raskuste paigutamise režiimi ning näitab ratta dünaamilist jääktasakaalutust.

- Tasakaalustage ratas vastavalt lugemitele. Nii optimeerimine kui ka tasakaalustamine on valmis.

Teade E9

Teade E9 tähendab, et optimeerimisprotsessi jooksul ilmnes vähemalt üks tõrge. Vajutage nuppu **STOP** (4), et väljuda optimeerimisprogrammist ja vajaduse korral optimeerimist korrata.

2. võimalus: ärge seadke rehvi veljel.

- Vajutage optimeerimisprogrammist väljumiseks ja tasakaalustamisprogrammi naasmiseks nuppu **STOP** (4).

Näidikule kuvatakse ratta tasakaalutus.

- Tasakaalustage ratas vastavalt lugemitele.

Lugem H0

- Vajutage OP-programmist väljumiseks ja tasakaalustamisprogrammi naasmiseks nuppu **STOP** (4).

Näidikule kuvatakse ratta tasakaalutus.

- Tasakaalustage ratas vastavalt lugemitele.

Saavutatud on optimaalne tasakaaluseisund, mida ei saa enam parandada.

Lugem H2

Sujuvat rattajooksu ei saa enam paremaks teha. Siiski on võimalik raskust minimeerida (lugemid koodiga UN).

1. võimalus: raskuse minimeerimine.

- Vajutage programmi jätkamiseks nuppu **F**. Tulemuseks saate lugemi === – UN.7 või UN.7 – ===

2. võimalus: lõpetage optimeerimine.

- Vajutage OP-programmist väljumiseks ja tasakaalustamisprogrammi naasmiseks nuppu **STOP** (4).

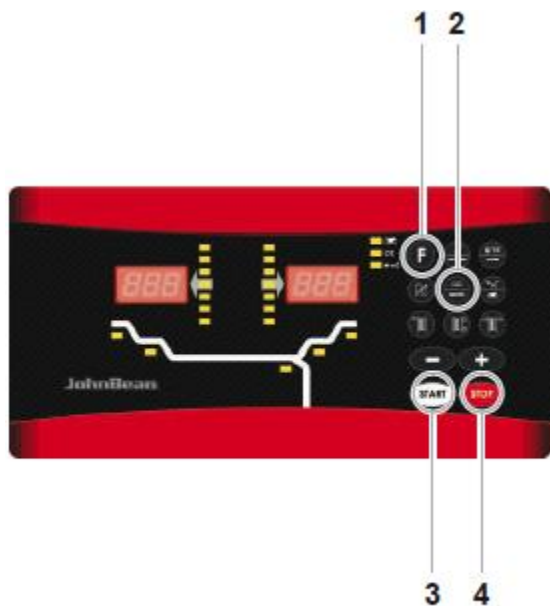
Näidikule kuvatakse ratta tasakaalutus.

- Tasakaalustage ratas vastavalt lugemitele.

Raskuse minimeerimisprogrammi käik

Kui velje kompenseerimine jäeti vahele ja vajutati nuppu **F** (1), et liikuda otse minimeerimisprogrammi (lugem UN.), toimige järgmiselt.

- Paigaldage ratas.
- Seadke ventiil peavõlli kohale ja sellega



5.4.2-1

täpselt risti.

- Ventiili asendi salvestamiseks vajutage nuppu PRO-MATCH (2).

Kuvatakse lugem UN.4.

- Vajutage nuppu **START** (3).

Toimub mõõtmisprotsess. Pärast mõõtmist on võimalikud kaks lugemist:

UN.5 – H1

Lisaminimeerimine ei ole soovitatav, kuid on võimalik.

UN.5 – võrdlusmärgis

Jätkake UN-programmi.

Lugem UN.5 – H1

Kui kuvatakse UN.5 – H1, ei ole edasine minimeerimine enam soovitatav, sest mõõtmistulemused jäävad piirnormidest allapoole. Siiski on võimalik minimeerimist jätkata, et saavutada ka veidigi parem tulemus (nt kriitiliste sõidukite korral).

Minimeerimise jätkamine:

- Jätkake, nagu kirjeldatud kohas „Lugem UN.5 – võrdlusmärgis”.

Minimeerimise lõpetamine:

- Vajutage nuppu **STOP**, et naasta tasakaalustusprogrammi ja tasakaalustada ratas vastavalt lugemitele.

Lugem UN.5 – võrdlusmärgis

- Pärast mõõtmisprotsessi seadke ratas vastavalt suuna märgutulele ja tehke rehvi paremale küljele kriidimärk, mis on peavõlli kohal ja sellega täpselt risti.
- Seadke rehvi veljel nii, et märgis on ventiiliga kohakuti (kasutage rehvivahetusseadet).
- Paigaldage ratas tasakaalustuspingile ja seadke see nii, et ventiil on peavõlli kohal ja sellega täpselt risti.
- Ventiili asendi salvestamiseks vajutage nuppu PRO-MATCH (2).

Kuvatakse lugem UN.6.

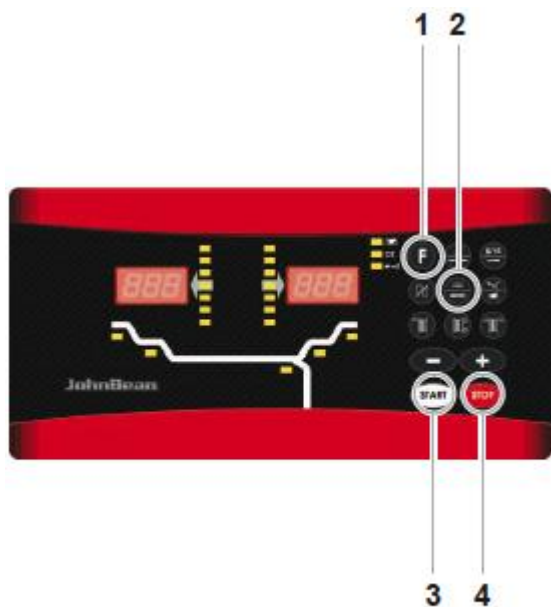
- Vajutage nuppu **START** (3).

Seade teeb rehvi teise mõõtmisprotsessi. Pärast mõõtmist on võimalikud kolm lugemist:

=== – UN.7

Jätkake UN-programmi. Soovitatav on rehvi veljel teistpidi pöörata.

UN.7 – ===



5.4.2-1

Jätkake UN-programmi. Soovitav on rehvi veljel seada.

H0

Saavutatud on optimaalne minimeerimine, mida ei saa enam parandada.

Olenevalt lugemist on programmiga jätkamiseks mitu võimalust. Neid võimalusi kirjeldatakse allpool.

Lugem === – UN.7

Pöörake rehvi veljel teistpidi (vasakpoolsele näidul pöörlevad tulbad).

1. võimalus: pöörake rehvi veljel teistpidi (tavaprogramm)

- Seadke ratas vastavalt vasakpoolsele suuna märgutulele ja tehke rehvi vasakule küljele topeltnäht, mis on peavõlli kohal ja sellega täpselt risti.
- Eemaldage ratas tasakaalustuspangilt.
- Pöörake rehvi veljel teistpidi ja seadke seda, kuni topeltnäht on ventiiliga kohakuti.
- Paigaldage ratas tasakaalustuspangile ja seadke see nii, et ventiil on peavõlli kohal ja sellega täpselt risti.
- Ventiili asendi salvestamiseks vajutage nuppu PRO-MATCH (2).

Kuvatakse lugem UN.8.

- Vajutage nuppu **START** (3) (kontrollkatse). Kui raskuse minimeerimine on vastavalt programmi käigule õigesti tehtud, naaseb seade pärast kontrollkatset automaatselt eelnevalt valitud raskuste paigutamise režiimi ning näitab ratta dünaamilist jääktasakaalutust.
- Tasakaalustage ratas vastavalt lugemitele. Nii raskuse minimeerimine kui ka tasakaalustamine on valmis.

Teade E9

Teade E9 tähendab, et minimeerimisprotsessi jooksul ilmnes vähemalt üks tõrge. Vajutage nuppu **STOP** (4), et väljuda minimeerimisprogrammist ja vajaduse korral minimeerimist korrata.

2. võimalus:

Ärge keerake rehvi veljel teistpidi.

- Vajutage nuppu **F** (1). Tulemus arvutatakse ümber.

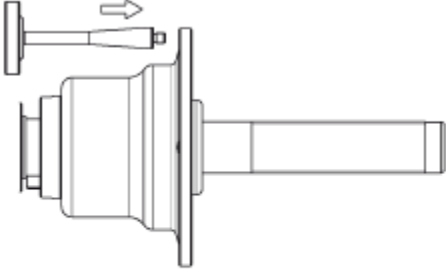
Kuvatakse lugem UN.7 – = = = või H0

- Näidule === – UN.7 (rehvi ümberpööramine) naasmiseks vajutage uuesti nuppu **F** (1).

3. võimalus:

- Vajutage minimeerimisprogrammist väljumiseks ja tasakaalustamisprogrammi naasmiseks nuppu **STOP** (4).

	<p>Näidikule kuvatakse ratta tasakaalutus. - Tasakaalustage ratas vastavalt lugemitele.</p> <p>Lugem UN.7 – === Seadke rehvi veljel (parempoolsel näidul põlevad tulbad pidevalt).</p> <p>1. võimalus: Seadke rehvi veljel (tavaprogramm).</p>
<p>5.4.2-1</p>	<p>– Seadke ratas vastavalt parempoolse suuna märgutulele ja tehke rehvi paremale küljele topeltnäht, mis on peavõlli kohal ja sellega täpselt risti.</p> <p>– Eemaldage ratas tasakaalustuspingilt.</p> <p>– Seadke rehvi veljel, kuni topeltnäht on ventiiliga kohakuti.</p> <p>– Paigaldage ratas tasakaalustuspingile ja seadke see nii, et ventiil on peavõlli kohal ja sellega täpselt risti.</p> <p>– Ventiili asendi salvestamiseks vajutage nuppu PRO-MATCH (2).</p> <p>Kuvatakse lugem UN.8.</p> <p>– Vajutage nuppu START (3) (kontrollkatse).</p> <p>Kui raskuse minimeerimine on vastavalt programmi käigule õigesti tehtud, naaseb seade automaatselt eelnevalt valitud raskuste paigutamise režiimi ning näitab ratta dünaamilist jääktasakaalutust.</p> <p>– Tasakaalustage ratas vastavalt lugemitele.</p> <p>Nii raskuse minimeerimine kui ka tasakaalustamine on valmis.</p> <p>Teade E9 Teade E9 tähendab, et minimeerimisprotsessi jooksul ilmnes vähemalt üks tõrge. Vajutage nuppu STOP (4), et väljuda minimeerimisprogrammist ja vajaduse korral minimeerimist korrata.</p> <p>2. võimalus: ärge seadke rehvi veljel – vajutage minimeerimisprogrammist väljumiseks ja tasakaalustamisprogrammi naasmiseks nuppu STOP (4). Näidikule kuvatakse ratta tasakaalutus.</p> <p>– Tasakaalustage ratas vastavalt lugemitele.</p> <p>Lugem H0 Saavutatud on optimaalne minimeerimine, mida ei saa enam parandada.</p>

	<p>– Vajutage nuppu STOP (4), et naasta tasakaalustusprogrammi ja jätkata tööd vastavalt lugemitele.</p>
	<p>5.5 Erifunktsioonid</p> <p>Käesolevas jaotises kirjeldatakse kõiki funktsioone, millele kasutajal on ligipääs. Erifunktsioon on režiim, mis ei ole rehvi korralikuks tasakaalustamiseks tingimata vajalik.</p> <p>5.5.1 Libisemisvastane funktsioon</p> <p>Piiratud kaaluga rataste korral võivad libisemisomadused tavalisel mõõtmiskiirusel töötamise võimatuks teha. Üksiku töösükli jaoks on võimalik seda funktsiooni inaktiveerida:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Hoidke nuppu START all, kuni rattakaitse on alla lastud. <p>Märkus: seade alustab ratta pööramist järk-järgult, et vältida selle libisemist ja sellest tulenevaid tõrketeadeteid (E17).</p>
 <p style="text-align: center;">5.6.1-1</p>	<p>5.6 Kaliibrimine</p> <p>See jaotis kirjeldab kaliibrimisi, mida kasutaja saab läbi viia.</p> <p>5.6.1 Kasutaja tehtav kaliibrimine</p> <p>Kui ratta tasakaalustamiseks tuleb teha mitu erinevat mõõtmisprotsessi ning muuta raskuste väärtusi ja asukohti, tähendab see tavaliselt, et mõõtmine ei ole täpne. Sellisel juhul saab kasutaja seadme uuesti kaliibrida. Kasutaja tehtava kaliibrimise teostamiseks peab kasutaja kasutama kaliibrimisraskust (nr EAM0005D40A), mis on seadmega kaasas. Kaliibrimisprotsess kestab tavaliselt kauem kui mõõtmisprotsess. Kasutaja tehtava kaliibrimise tagajärjel tühistatakse paigaldustarviku tasakaalutuse kompensatsioon.</p> <p>Tähtis</p> <p>Veenduge, et rattahoidiku äärikul ja tasakaalustuspingi võllil ei ole muid esemeid (spetsiaalseid äärikuid, rattaid, koonuseid, mutreid).</p> <p>Kaliibrimine (kood C14)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Valmistage ette kaliibrimisraskus (paigaldamiseks järgmises etapis). • Vajutage F + C-code. <p>Näidikule kuvatakse põhinäit C0.</p>

- Valige nuppude **+** ja **-** abil kood **C14**.
- Vajutage nuppu **C-Code**.

Näidikule kuvatakse näit 1.

Sulgege rattakaitse ja vajutage esimese kaliibrimisprotsessi (pikem mõõteprotsess igasuguse jääktasakaalutuse tuvastamiseks) tegemiseks nuppu **START** (vajaduse korral vastavalt funktsiooni seadistusele).

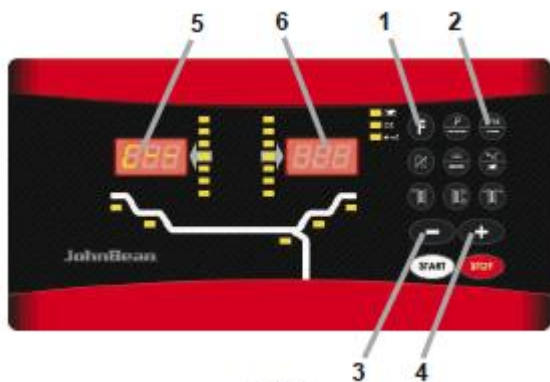
Esimese kaliibrimisprotsessi lõpus kuvatakse näidikule näit 2.

Keerake kaliibrimisraskus keermestatud avasse seadme äärikus (**joonis 5.6.1-1**).

Vajutage nuppu **START**, et teha teine kaliibrimisprotsess (kaliibrimisraskusega korrigeerimisväärtuste tuvastamiseks).

Pärast teist mõõtmisprotsessi töötleb elektroonikasüsteem kaliibrimisprotsesside käigus registreeritud väärtusi ja salvestab need püsimällu. Pärast töötlemisetapi lõppemist teeb seade kolm piiksu näitamaks, et uuesti kaliibrimine on lõppenud. Nüüd on seade jälle kasutusvalmis ja kuvatakse baasväärtus.

- Kaliibrimisprotsessi lõppedes keerake kaliibrimisraskus äärikult maha ja pange tagasi oma kohale.



5.7-1



5.7-2

5.7 Töörežiimi valimine



Tasakaalustuspingi tavapäraseks kasutamiseks ei ole vaja tootja seatud töörežiimi ja vastavalt olekuid muuta. Erijuhtudel või kui töötingimused seda nõuavad, saab töörežiime ja olekuid siiski asjakohaseid koode sisestades muuta.

Töörežiimide seadistused ja väärtused

- C-koodi režiimi sisenemiseks vajutage nuppu **F** (**1, joon 5.7-1**) + **C-Code** (**2**).
- Vasakpoolsel näidikul (**5**) kuvatava asjakohase C-koodi valimiseks kasutage nuppe **+** ja **-** (**3**) ja (**4**). Kinnitamiseks vajutage **C-Code**.
- Parempoolsel näidikul (**6**) kuvatava asjakohase tööoleku valimiseks kasutage nuppe **+** ja **-**. Kinnitamiseks ja baasväärtusele naasmiseks vajutage nuppu **C-Code**.

See muudab töörežiimi, mis salvestatakse seniks, kuni sisestatakse uus seade või seade lülitatakse välja.

Töörežiime, mida sel viisil muudetakse, saab püsivalt salvestada, kasutades koodi **C10** (**joon 5.7-2**).

	<p>Kui seade nüüd VÄLJA lülitatakse, ei lähe need režiimid kaduma, ja iga kord, kui seade SISSE lülitatakse, on nad kasutatavad, kuni neid uuesti muudetakse.</p> <p>Kood C4. Paigaldusseadise kompenseerimine. Seda ei saa püsivalt salvestada.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Funktsioonist väljumiseks vajutage lõpus STOP. <p>Muutmiskoodid ja klahvikombinatsioonid nende sisestamiseks on loetletud allpool.</p> <p>.</p> <p>* = tootja eelseadistus</p>
 <p>5.7-3</p>  <p>5.7-4</p>	<p>Kood C0</p> <p>Joonis 5.7-3 Tootja eelseadistatud töörežiimide seadistamine.</p> <p>0* = toime puudub 1 = tootja eelseadistatud väärtuste sisestamine (olek 1 kuvatakse ainult lühikeseks ajaks) Valitud töörežiim on leitav püsimalust.</p> <p>Kood C1</p> <p>Joonis 5.7-4 Tasakaalutuse väärtuse defineerimine sammuga 1 või 5 grammi (= alates 0,05 kuni 0,25 oz.).</p> <p>0* = 5-grammine (0,25 oz) samm 1 = 1-grammine (0,05 oz) samm</p> <p>Valitud töörežiim on leitav püsimalust.</p> <p>Kood C2</p> <p>Joonis 5.7-5 Väikeste tasakaalutusväärtuste summutamise valimine.</p> <p>0* = summutamine VÄLJAS 1 = summutamine SEES Valitud töörežiim on leitav püsimalust.</p> <p>Kood 03</p> <p>Joonis 5.7-6 Tasakaalutuse mõõtühiku (grammid/untsid) valimine, mida pärast seadme sisselülitamist kasutatakse.</p>



5.7-5



5.7-6



5.7-7



5.7-8

0* = väärtus grammides
 1 = väärtus untsides
 Valitud töörežiim on leitav püsimalust.

* = tootja eelseadistus

Kood C4

Joonis 5.7-7 Paigaldusseadise võimalik jääktasakaalutuse kompenseerimine. Ülitäpne mõõtmine (seda töörežiimi ei saa püsimalu salvestada).

Kui kompenseerimine on tehtud, siis tuleb paigaldusseadise vahetamise korral see väärtus kustutada või uut seadist kasutades ümber arvutada.

Paigaldusseadise kompensatsiooni kustutamiseks valige tööolekuks 0.

Kompensatsioon tuleb kustutada, kui seadet (uuesti) kaliibritakse või toimub tasakaalutuse optimeerimine (vaigistamine) või seade lülitatakse VÄLJA.

0 = kompenseerige

1 = kompenseerimine tehtud

0 = inaktiveerige kompensatsioon pärast mõõtmisprotsessi.

Kood C5

Joonis 5.7-8 Ratta pidurdamine, kui rattakaitse mõõtmisprotsessi ajal avatakse.

0* = ei pidurdata

Ratas pöörleb, kui rattakaitse on avatud.

Veenduge, et ratas ei takista töövahend vms ese. Kandke kaitseprille ja hästiistuvaid tööriivaid.

1* = pidurdamine



5.7-9



5.7-10



5.7-11



5.7-12

Valitud töörežiimi saab kanda püsimällu.

Kood C6

Joonis 5.7-9 Rattapöörete arvu sisestamine ühe mõõteprotsessi jaoks. Võimalik on 5 kuni 25 pööret, tootja eelseadistus on 10 pööret protsessi kohta. Näiteks > valige 15 pööret protsessi kohta.

HOIATUS: PÖÖRETE ARVU VÄHENDAMINE PROTSESSIS TOOB KAASA MÕÖTMISTÄPSUSE VÄHENEMISE.

Valitud töörežiim on leitavpüsimälust.

* = tootja eelseadistus

Kood C8

Joonis 5.7-10 Väikeste tasakaalutuste summutamise piirväärtuse valimine grammides või untsides. Mõõtühik oleneb koodi C3 seadistusest.

Grammid

Vahemik 5–20,0 g
 Tehaseseadistus 5 g
 Näidu piir, nt 5 g
 Valige teine piir, nt 5,50 g
 Vajutage **OK**.

Untsid

Vahemik 0,25–20,0 oz
 Tehaseseadistus 0,25 oz
 Näidu piir, nt 0,25 oz
 Valige teine piir, nt 0,50 oz
 Vajutage **OK**.

Pärast kinnitamist nupuga **OK** on see töörežiim leitav püsimälust (**C10**).

Kood C10

Joonis 5.7-11 Töörežiimi salvestamine püsimällu.

0* = ära salvesta.

1 = salvesta andmed püsimällu.

- Seade teeb kolm piiksu kinnitamaks, et andmed on püsivalt salvestatud.

Kui peate töörežiimi püsivalt salvestama, muutke kõigepealt olekut, st aktiveerige see, inaktiveerige see ja salvestage see koodi C10 abil püsimällu (see ei kehti C4 kohta).

Kood C13

Joonis 5.7-12 Mõõtmisprotsessi käivitamine rattakaitsme langetamisega.

0* = käivita protsess nupuga START.
1 = käivita protsess rattakaitsme langetades.

Valitud töörežiim on leitav püsimalust.

* = tootja eelseadistus

Kood C14

Joonis 5.7-13 Kasutaja tehtav kaliibrimine (vt vastavat jaotist).

Kood C21

Joonis 5.7-14 See kuvab programmiversiooni numbrit ja mudelinumbri.

Nt: programmiversioon 3.4.18 mudelile Mid.

- Programmiversiooni numbrit kuvamiseks vabastage nupp **C**.
- Mudelinumbri kuvamiseks vajutage täpsusnupule.

Kood C28

Joonis 5.7-15 Kuvab tasakaalustuspingi salvestatud tõrkekoodid (maksimaalselt 10) ja tühjendab tõrkemälu.

Tõrkemällu salvestatakse 10 viimast erinevat tõrkekoodi, et neid saaks kuvada ja ratta tasakaalustuspingi kasutajaga arutada tõrgete kaugdiagnoosimise eesmärgil.

Kõige uuem tõrkekood salvestatakse mälu kohale 1. Varasemad tõrkekoodid nihkuvad järk-järgult mööda mälu kohta allapoole.



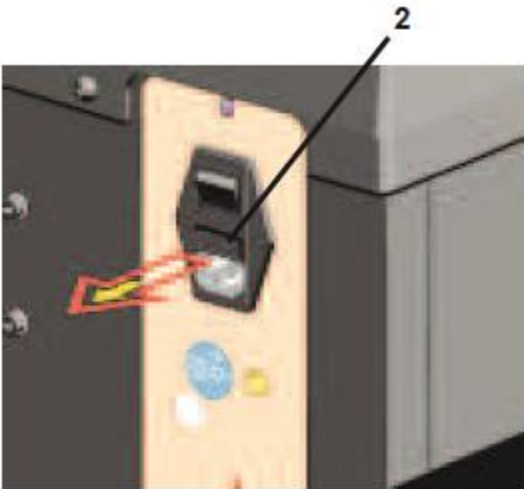
5.7-13



5.7-14




5.7-15


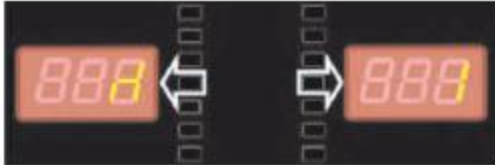
	<p>Liikuge koodile C28.</p> <p>TÖRKEMÄLUDE LUGEMINE Vajutage nuppu + või –, et liikuda läbi tõrkeloendi.</p> <p>Märkus: nupu vajutamisel kuvatakse loendis oleva tõrke number, nupu vabastamisel kuvatakse vastav tõrkekood.</p> <p>Vajutage nuppu F, et kuvada uuesti tõrke number (vasakul) ja tõrke kordumiste arv alates mälu viimasest tühjendamisest (paremal).</p> <p>TÖRKEMÄLUDE TÜHJENDAMINE Vajutage C-Code. Tehke valik.</p> <p>0* = ära tühjenda tõrkemälu 1 = tühjenda tõrkemälu</p> <p>Vajutage C-Code. * = tootja eelseadistus</p>
 <p>6.2-1</p>	<h2>6.0 Hooldus</h2> <p>Seade on konstrueeritud pikaajaliseks kasutamiseks.</p> <p>Sisselülitamisel peab kasutaja kontrollima, kas kõik märgutuled ja näidud süttivad.</p> <p>Kui kasutaja lülitab seadme iga vahetuse lõpus korralikult välja (jaotis 5.2.3), ei ole täiendav hooldus vajalik.</p> <p>Kasutaja ei tohi seadet avada, välja arvatud alltoodud juhiseid järgides.</p> <h3>6.1 Hoidmine</h3> <p>Kui seade pannakse nädalateks või kauemaks ajaks hoiukohta, valmistage seade selleks korralikult ette:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lülitage seade õigesti välja, vt jaotist 5.2.3. • Eemaldage tasakaalustuspingilt keermetatud võll. • Kandke kõigile keermetele ja koonustele õhuke kiht mittekorrodeerivat õli. • Mähkige õlitatud esemed paberisse, et need




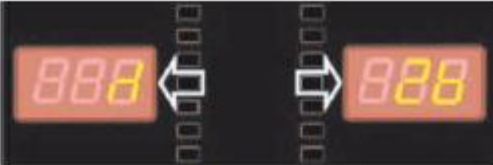
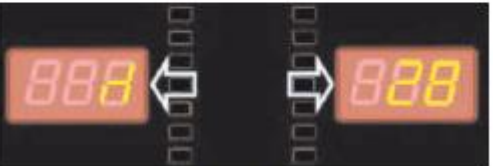
	<p>tolmuvabad hoida.</p> <p>Enne seadme uuesti kasutamist puhastage kõik õlitatud osad.</p> <p>6.2 Võrgukaitsme vahetamine</p> <p>Vt joonist 6,2-1.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lülitage seade välja. • Eemaldage toitekaabli pistik pistikupesast. • Eemaldage toitekaabli pistik seadme pistikupesast. • Tõmmake sulavkaitsme garnituur välja. • Asendage kahjustunud kaitse samade nimiandmetega uue kaitsmega. • Viige seade uuesti esialgsesse tööolukorda, järgides ülaltoodud etappe vastupidises järjekorras.
	<p>7.0 Tõrkeotsing</p> <p>Kui ratta tasakaalustuspõlvpingiga tekib probleem, tegutsege selle lahendamiseks järgmiselt:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Mõelge läbi viimati tehtud tööetapid. Kas töö tegemisel järgiti kasutusjuhendit? Kas seade töötas ootuspäraselt ja kirjeldusele vastavalt? 2. Kontrollige seadet vastavalt selle jaotises loetletud punktidele. 3. Tehnilise hoolduse asjus võtke ühendust kohaliku müügiesindajaga. <p>Käesolev jaotis on üles ehitatud järgmiselt:</p> <p>Probleem</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Võimalik põhjus #1 <ul style="list-style-type: none"> • Võimalik(ud) lahendus(ed) 2. Võimalik põhjus #2 <ul style="list-style-type: none"> • Võimalik(ud) lahendus(ed) <p>Sisselülitamisel ei sütti ükski näit.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Toitelüliti on väljalülitatud asendis (OFF). <ul style="list-style-type: none"> • Seadke toitelüliti sisselülitatud asendisse (ON). 2. Toitekaabel ei ole ühendatud. <ul style="list-style-type: none"> • Ühendage toitekaabel pistikupesasse. 3. Puudub võrgutoide. <ul style="list-style-type: none"> • Kontrollige toiteallikat, toitesüsteemi

	<p>kaitsmeid.</p> <p>4. Seadme kaitse/kaitsmed on läbi põlenud.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Asendage seadme kaitse/kaitsmed. Kui kaitse/kaitsmed on hiljuti asendatud, võtke ühendust hooldusega, et seadet kontrollida. <p>Sisselülitamisel kostub ühe sekundi jooksul helisignaal.</p> <p>1. Konfiguratsiooni viga.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Võtke ühendust hooldusmeeskonnaga. <p>Tundub, nagu näidik külmuks või lukustuks.</p> <p>1. Seadmel võib olla käimas programm ja ta ootab kindlat toimingut.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lõpetage hetkel käimasolev programm. • Lülitage seade välja. Oodake 20 sekundit ja lülitage seade sisse. Jätkake. <p>2. Võis toimuda tasakaalustuspinki toite katkestus.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lülitage seade välja. Oodake 20 sekundit ja lülitage seade sisse. Jätkake. <p>Kui seda juhtub sageli, laske oma toitesüsteem üle kontrollida. Kui sellega on kõik korras, võtke ühendust hooldusmeeskonnaga.</p>
	<p>Mõõtehoova sisendid erinevad veljele ja rehvide kirjutatud rattamõõtmetest.</p> <p>1. Kas seadsite mõõtehoova õigesse asendisse?</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vt jaotist 5.3.1. <p>2. Kontrollige mõõtehoova nihkeandmeid, väärtust käsitsi sisestades.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lugege väärtus mõõtehoova skaalalt. • Kui need ei lange kokku, jätkake etapiga 4. <p>3. Kontrollige velje läbimõõtu sellest kohast, kus seda mõõdeti.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kui need ei lange kokku, jätkake etapiga 4. <p>4. Vajalik on kaliibrimine.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Laske mõõtehooba kaliibrida. <p>Tasakaalustamise tulemused ei ole usaldusväärsed.</p> <p>1. Tasakaalustuspink võib olla valesti paigaldatud.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Veenduge, et seade toetub ainult oma kolmele

	<p>jalale.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Veenduge, et pörand ei põru, näiteks kui seadme lähedalt mööduvad veoautod. <p>2. Ratas võib olla valesti paigaldatud.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kontrollige rummu, koonuste ja adapterite loksumist. • Kasutage loksumise vältimiseks sobivaid vaherõngaid. • Kaliibrige mõõteseadet. <p>3. Elektroonika on vigane.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Võtke ühendust hooldusmeeskonnaga. <p>Näidikule on pidevalt kuvatud režiim, näidusegment või märgutuli.</p> <p>1. Toimunud võib olla pingelang.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lülitage seade välja. <p>Oodake 20 sekundit ja lülitage seade sisse.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Võtke ühendust hooldusmeeskonnaga.
 <p>7.1.1-0</p>	<p>7.1 Süsteemi teated</p> <p>Ratta tasakaalustuspink võib kasutajale teateid kuvada. Need võivad olla seotud tõrgetega (E-koodid) või hoiatused (H-koodid). Koode kirjeldatakse järgmistes jaotistes.</p> <p>Iga kord, kui kood kuvatakse:</p> <ul style="list-style-type: none"> • märkige see üles; • vaadake selle tähendus koodide loendist järele. <p>Kui koodi ei ole kirjeldatud, võtke ühendust hooldusmeeskonnaga;</p> <ul style="list-style-type: none"> • tehke läbi kirjeldatud etapid. <p>7.1.1 E-koodid / H-koodid</p> <p>E1 – joonis 7.1.1-0</p> <p>Sisestatud veljemõõtmed ei ole õiged või on puudulikud.</p> <p>Kui teade ilmub, sisestage andmed uuesti.</p> <p>E2</p> <p>Rattakaitse ei ole suletud.</p> <p>E3</p> <p>Kauguse ja läbimõõdu mõõtehoob ei ole algasendis.</p>

	<p>E5 Ületati kompensatsioonivahemikku. (Liigse tasakaalutusega paigaldusvahend.) Vajutage nuppu STOP. Kontrollige paigaldusvahendit ja korrake kompenseerimisprotsessi.</p> <p>E6 Kaliibrimisraskust ei ole kaliibrimiseks paigaldatud. Vajutage nuppu STOP. Korrake kaliibrimist.</p> <p>E7 Valitud raskusrežiimiga ei ole raskuste paigutuse valimine võimalik. Võimaluse korral valige teine raskusrežiim.</p> <p>E8 Ventiili asukoht ei ole sisestatud (teade kuvatakse ainult tasakaalustamise optimeerimise / raskuse minimeerimisprogrammi korral). Seadke ventiil nii, et see on peavõlli kohal ja sellega täpselt risti, ning vajutage nuppu PRO-MATCH.</p>
	<p>E9 Optimeerimine/minimeerimine ei toimunud õigesti. 1. Ratas ei olnud vähemalt ühe protsessi ajal paigaldusvahendile tsentreeritud. 2. Rehvi ei olnud vähemalt ühe protsessi ajal veljele tsentreeritud. 3. Ventiili asukoht oli vähemalt üks kord valesti sisestatud ja salvestatud. 4. Rehvi seadmisel kasutate vale võrdlusmärgist (ühe- või kahekordset). 5. Ratas liikus mõõtmisprotsessi ajal paigaldusvahendil (pidurdamise järsk algus). 6. Ratta mõõtmed sisestati valesti. Korrake optimeerimist.</p> <p>E15 Uuesti kaliibrimise parandus on vahemikust väljaspool. Uuesti kaliibrimise käigus saadi väärtused, mis jäid kaliibrimisväärtusest alla- või ülespoole. See teade on ainult hoiatav. Parandusväärtuste püsivõimaluse salvestamiseks vajutage nuppu C. Kasutage seadmega kaasas olevaid</p>

	<p>paigaldusvahendeid või tehke põhikaliibrimine (hooldus).</p> <p>E16 Uuesti kaliibrimise esimesel protsessil oli kogemata paigaldatud kaliibrimisraskus. Keerake kaliibrimisraskus küljest ja vajutage nuppu START.</p> <p>E17 Ratas libiseb paigaldusvahendil. Kinnitusmutter ei ole korralikult pingutatud, peavõll kiirendab liiga kiiresti. Seade seiskub. Pingutage tugevasti kinnitusmutrit ja erijuhul vajutage kauem nuppu START.</p> <p>E83 Mõõteprotsessi käigus mõõdetud väärtused on kasutatud väliste segavate impulsside (nt tugeva vibratsiooni) tõttu. Protsess katkestatakse. Korrake mõõtmisprotsessi.</p> <p>E88 Peavõlli kiirus ületab ohutuspiiri.</p>
 <p>7.1.1-1</p>  <p>7.1.1-2</p>	<p>E89 Nupp on kinni jäänud. Leidke kinnijäänud nupp ja vabastage see. Või vajutage pedaalilüliti kontrollimiseks nuppu STOP või ESC. Kui tõrget ei saa kõrvaldada, lülitatakse pedaal välja, vajutades nuppu STOP või ESC. Võtke ühendust hooldusmeeskonnaga.</p> <p>E92 Kauguse ja läbimõõdu mõõtehoob on defektne. Võtke ühendust hooldusmeeskonnaga. Seni, kuni kauguse ja läbimõõdu mõõtehoob on defektne, sisestage kaugus ja velje mõõtmised ratas pöörates menüünupu abil (jaotis 2.3.3).</p> <p>E93 Ratta laiuse mõõtehoob on defektne. Võtke ühendust hooldusmeeskonnaga. Seni, kuni laiuse mõõtehoob on defektne, sisestage velje laius ratas pöörates menüünupu abil (jaotis 2.3.1).</p> <p>H0 – joonis 7.1.1-1 Sujuvat rattajooksu ei ole tasakaalustamist optimeerides võimalik enam paremaks teha.</p> <p>H1 – joonis 7.1.1-2 Lisaoptimeerimine ei ole soovitatav, kuid on võimalik.</p>

 <p>7.1.1-3</p>  <p>7.1.1-4</p>  <p>7.1.1-5</p>	<p>H2 – joonis 7.1.1-3 Raskuse minimeerimine on soovitatav, lisaoptimeerimine ei tee olukorda paremaks.</p> <p>H20 – joonis 7.1.1-4 Korrigeerimistasandit ei ole võimalik kauguse ja läbimõõdu mõdtehoovaga leida. Mõõtkorrigeerimistasand ja sisestage dünaamilise tasakaalutuse näit.</p> <p>H21 – joonis 7.1.1-5 Saavutatud asend ei vasta korrigeerimistasandile, millele tuleb hoovaga paigaldada kleepkinnitusega raskus. Keerake ratas vastaval korrigeerimistasandil kleepkinnitusega raskuse paigaldamisasendisse.</p>
 <p>7.1.1-6</p>  <p>7.1.1-7</p>	<p>H26 – joonis 7.1.1-6 Hooba liigutati liiga kiiresti. Viige hoob tagasi lähteasendisse ja korrake toimingut, liigutades hooba raskuse paigalduspunkti poole aeglasemalt.</p> <p>H28 – joonis 7.1.1-7 Hooba liigutati liiga aeglaselt. Viige hoob tagasi lähteasendisse ja korrake toimingut, liigutades hooba uuesti raskuse paigalduspunkti poole.</p> <p>H80 – joonis 7.1.1-8 Uuesti kaliibrimine ei olnud ette valmistatud. Seetõttu ei saa kasutaja seda teha. Vajutage teate kustutamiseks nuppu STOP. Võtke seadme kaliibrimiseks ühendust hooldusmeeskonnaga.</p> <p>H82 – joonis 7.1.1-9 Kontrollkatset segati (nt ratast pöörates). Teadet kuvatakse kolme sekundi jooksul, seejärel korratakse mõõtmist (max 10 korda) või katkestatakse see vajutusega nupule STOP.</p> <p>H90 – joonis 7.1.1-10 Ratta kiirendus oli liiga väike või pidurdamine peale mõõteprotsessi liiga nõrk. Kui peavõll ei saavuta nõutavat kiirust, veenduge, et pidur ei ole rakendatud ega ratta kaal liiga suur.</p>



7.1.1-8



7.1.1-9



7.1.1-10



7.1.1-11



Sellisel juhul:

Vabastage pidur.

Veenduge, et paigaldatud rattaga võll saab vabalt pöörelda.

Keerake ratast käsitsi, seejärel vajutage nuppu START. Kui tõrget ei saa kõrvaldada, võtke ühendust hooldusmeeskonnaga.

H91 – joonis 7.1.1-11

Kiiruse muutused mõõtmisprotsessi ajal. Pidur võib olla PEAL.

Vabastage pidur.

Veenduge, et paigaldatud rattaga võll saab vabalt pöörelda.

Korrake protsessi.

7.2 Müüjajärgne teenindus

Võtke ühendust oma piirkonna esindajaga.

Ettevõtte veebilehelt leiate teave klienditeeninduse kohta kogu maailmas:

<http://www.snapon-equipment.eu>

Nõuandeliin (rahvusvaheline) +49 8634 622-8996

Nõuandeliin (Saksamaal): +49 8634 622-8994

Vastuvõtt +49 8634 622-0

· Snap-on Equipment Germany
· Konrad-Zuse-Straße, 1 D-84579 Unterneukirchen

8.0 Seadme kasutusest kõrvaldamine

Kui otsustate oma seadmest vabaneda, võtke ühendust oma jällemüüjaga, et küsida



hinnapakkumist või uurida, millised eeskirjade seadme kasutusest kõrvaldamise kohta kehtivad.

8.1 JUHISED KASUTUSEST KÕRVALDAMISEKS EL-I RIIKIDES

Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed

Seadme eluea lõppedes kasutusest kõrvaldamisel EI TOHI:

1. Seadet visata tavaliste olmejäätmete hulka, vaid see tuleb viia eraldi kogumiskohta.
2. Küsige edasimüüjalt, millised kogumiskohad on pädevad seadet utiliseerima.
3. Järgige õige jäätmekäitluse standardeid vältimaks võimalikke mõjusid keskkonnale ja inimeste tervisele.

See sümbol näitab, et elektri- ja elektroonikaseadmete eraldi kogumine on kohustuslik.

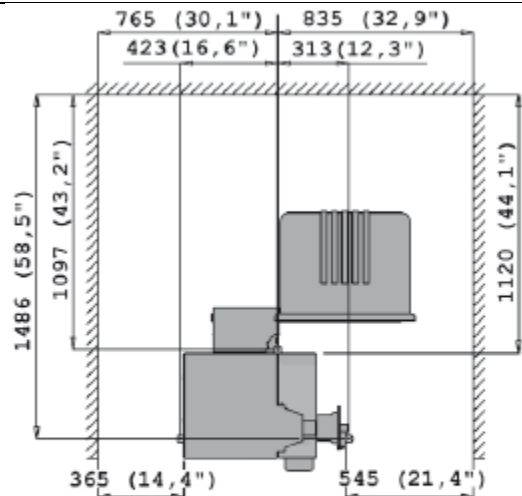
9.0 LISAD

See jaotis sisaldab lisateavet seadme kohta.

Kui viidatakse seadme täpsele konfiguratsioonile, pange tähele, et täpne konfiguratsioon võib teie asukohariigis olla erinev. Üksikasjad leiate tellimuse kinnitusest.

Lisa: paigaldusjuhend

Selles lisa kirjeldatakse paigaldusnõudeid, paigaldusprotsessi ja kontrollimist.



i-1

I Paigaldusnõuded

Nõuded ruumile

Joonisel on näidatud minimaalsed ohutusnõuded:

I.1

Joonisel on kaks mõõtmete komplekti:

1 seinast avade keskkohani: vasakul ja joonise ülaosas.

2 seinast korpuse välisküljeni: paremal ja joonise allaosas.

Nõuded põrandale

Põrand peab olema:

– horisontaalne; kõrvalekalle +/- 1°;

– tasane, kõikumine 2 mm;

– võimeline taluma tasakaalustuspinki raskust, nagu kirjeldatud kasutusjuhendi jaotises 2.

Põrandale, millele tasakaalustuspink paigaldatakse, ei tohi mõjuda teistest seadmetest või väljastpoolt hoonet tulev vibratsioon. Väline vibratsioon võib seadme täpsust mõjutada.

Märkus: tasakaalustuspink peab olema paigutatud vahetult põrandale. Ärge kasutage vahede täitmiseks vahetükke.

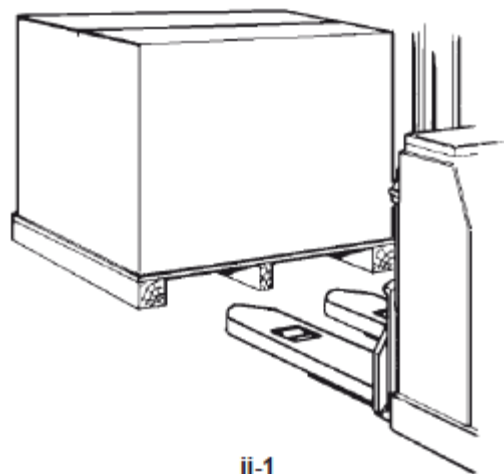
Kui ülaltoodud tingimused on täidetud, ei ole vaja tasakaalustuspinki põranda külge kinnitada.

Nõuded toiteallikale

Nõuded võrgutoitele leiate kasutusjuhendi jaotisest 2.

 VEENDUGE, ET SEINAS ON OLEMAS HEAKSKIIDETUD TOITEPISTIKUPESA.

 ÄRGE KUNAGI VIIGE TOITEKAABLEID ÜLE PÕRANDA, VÄLJA ARVATUD JUHUL, KUI NEED KAETAKSE HEAKSKIIDETUD KATTEGA.



ii-1

II Transport, lahtipakkimine ja sisu

Transport

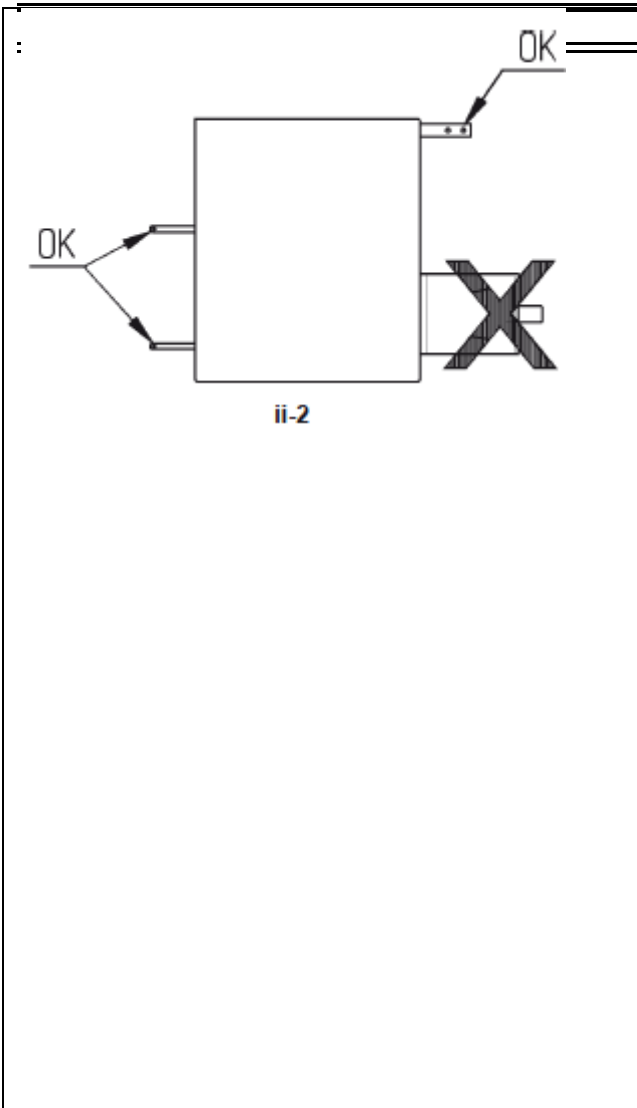
Tasakaalustuspink tarnitakse kaubaalusel.

- Kasutage tasakaalustuspinki tööruumi toomiseks alusetõstukit (joonis II-1).

Lahtipakkimine

 TAKISTAGE KINNITUSRIBADE LAHTIKARGAMIST PÄRAST LÕIKAMIST.

- Lõigake kinnitusribad katki.
- Avage kast pealtpoolt.
- Eemaldage klambrid kasti alt. Tõstke kast üles ja seadme pealt ära.
- Pakkige tasakaalustuspink ja kaasas olevad varuosad ettevaatlikult lahti.



- Kontrollige tarnekomplekti sisu.

Sisu

Komplekt sisaldab:

- ratta tasakaalustuspinki,
- ühilduvusdeklaratsiooniga (CE) kasutusjuhendit,
- kasutusjuhendi jaotises 3 nimetatud lisatarvikud,
- 3 hoiukonksu ja äärikut,
- toitekaablit,
- rattakaitsme osa (kui on olemas).

Vajalikud töövahendid

- kruvikeeraja / varras (läbimõõt 4,5CE–5 mm)
- mutrivõtmed: 13, 17 mm

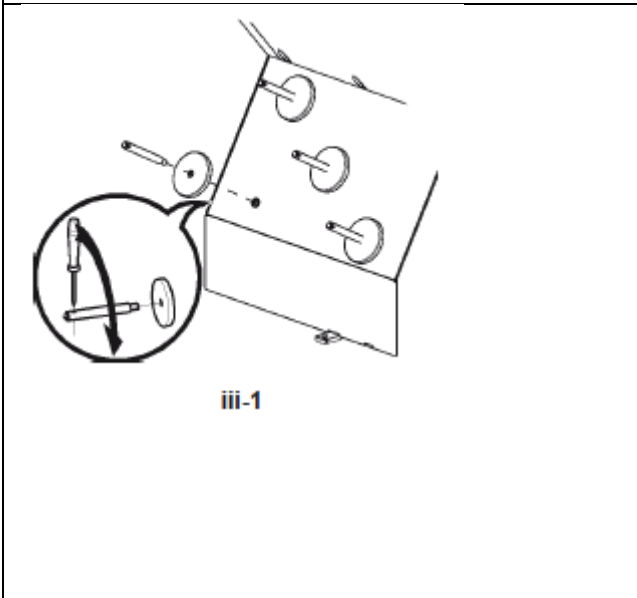
Paigutamine

- Eemaldage poldid, millega ratta tasakaalustuspink aluse külge on kinnitatud.

⚠ **ÄRGE TÕSTKE EGA TEISALDAGE RATTASAKAALUSTUSPINKI PEAVÖLLIST VÕI MÕÖTESEADISEST HOIDES.**

- Vt joonist II-2. Teisaldage ratta tasakaalustuspink aluselt töökohale.

Märkus: kasutage ratta tasakaalustuspinki käsitlemiseks hoiukonkse (paigaldage jaotises III kirjeldatud viisil) ja/või rattakaitsme võlli (kui see on olemas).



III Paigaldustoimingud

Ratta tasakaalustuspink

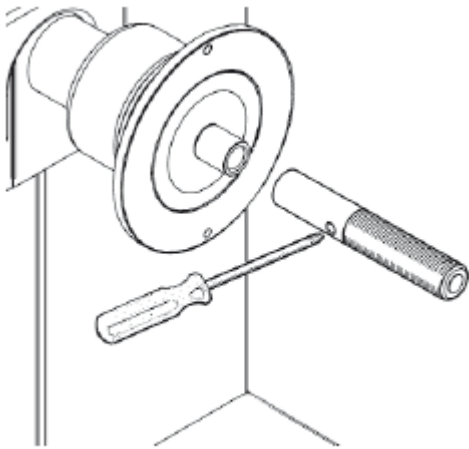
Ratta tasakaalustuspinki õigesti paigutamiseks vaadake joonist jaotises I. Kui ratta tasakaalustuspink vajab fikseerimist, soovitame fikseerimisdetaili läbimõõduga 8 mm, mille kvaliteet on 8.8 või suurem.

Tarvikute hoiutoed

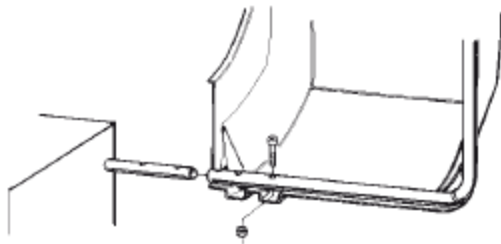
- Pakkige lahti tarvikute 4 keermestatud tuge ja tugiplaati.
- Vt joonist III-1. • Paigaldage tarvikute 4 keermestatud tuge ja plaadid.

Võllijätk

- Puhastage võllijätk ja peavõlli ava.
- Vt joonist III-2. Seadke võllijätk paika.
- Kasutage pingutamiseks kaasas olevat võtit.



iii-2



iii-3

Rattakaitse

- Vt joonist III-3. Kinnitage rattakaitse võllile, mis ulatub paremal pool tagant välja.

Paigaldusseadised

- Pange paigaldusseadised tarvikutugedele.

IV Kontrollimine

- Tasakaalustage ratas alla 0,25 untsi (5 grammi) tasandi kohta.
- Tehke kasutaja tehtav kaliibrimine. Vt jaotist 6.3.1.

V Kasutaja juhendamine

(Järgmised juhised kehtivad ainult siis, kui seadme paigaldab hooldustehnik)

- Tutvustage ja selgitage ohutusvoldikut.
- Näidake kasutajale, kuidas seadet sisse ja välja lülitada.
- Näidake kasutajale, kuidas teha avariiväljalülitus.
- Näidake kasutajale, kuidas valida ratta tüüpi, sisestada andmeid ja paigaldada raskust.



Tehas:

Snap-on Equipment S.r.L.

Via Provinciale per Carpi 33,

42015 Correggio (R.E.), Italy

Tel.: ++39 (0)522 733480

Faks: ++39 (0)522 733479

Märkus: Selles dokumendis sisalduvat teavet võidakse ilma ette teatamata muuta. **John Bean** ei anna sellele materjalile mingit garantiid. John Bean ei vastuta dokumendis leiduvate vigade ega sisustusega kokkupuute, töö või selle materjali kasutamise tulemusena juhuslikult põhjustatud kahjustuste eest.

See dokument sisaldab omandiõigusega kaitstud teavet, mis on kaitstud autoriõiguse ja patentidega. Kõik õigused kaitstud.

Ühtki selle dokumendi osa ei tohi kopeerida, paljundada ega tõlkida ilma **John Beani** eelneva kirjaliku loata.

John Bean on registreeritud kaubamärk.